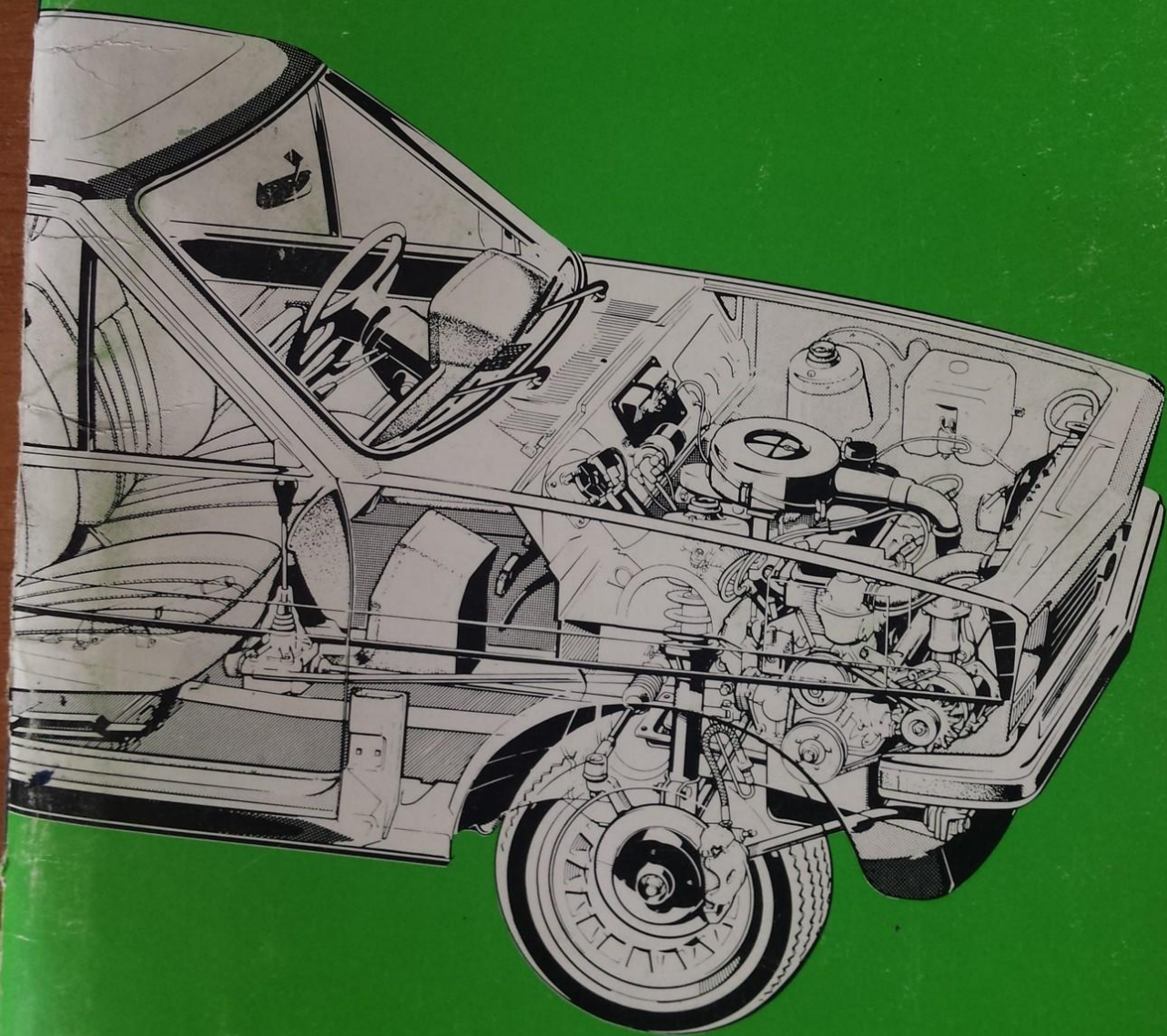


# FORD FIESTA



USO E MANUTENZIONE





	Pagina
INTRODUZIONE . . . . .	3
INFORMAZIONI PER LE STAZIONI DI SERVIZIO .	4
CONOSCERE IL PROPRIO VEICOLO . . . . .	9
ECONOMIA DI CONSUMI . . . . .	15
COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA	22
CURA E MANUTENZIONE . . . . .	33
DATI TECNICI . . . . .	44
INDICE . . . . .	46



Le informazioni e le illustrazioni contenute in questa pubblicazione erano corrette al momento della stampa.

La politica FORD è quella del continuo miglioramento. La Società si riserva il diritto di poter modificare prezzi, specifiche ed equipaggiamenti in qualsiasi momento e senza preavviso.

© Copyright in GERMANIA OCCIDENTALE V/1976

Stampato in GERMANIA OCCIDENTALE DA J. P. Bachem KG., 5000 Colonia

**FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT — REPARTO SERVIZIO**





Ci congratuliamo per la scelta da Lei operata con l'acquisto della nuova FORD FIESTA.

Prima di mettersi al volante, Le raccomandiamo di leggere attentamente il presente opuscolo, unitamente al pieghevole ed al libretto FORD SERVICE.

- L'opuscolo contiene utili suggerimenti per un economico tipo di guida, come comportarsi in caso di emergenza ed una traccia per la cura e manutenzione del veicolo.
- Il pieghevole, Le mostra al primo colpo d'occhio, come utilizzare gli equipaggiamenti ed azionare i comandi montati sulla nuova FORD FIESTA. Contiene inoltre una lista per le specifiche del veicolo.
- Il libretto FORD SERVICE contiene informazioni circa la Garanzia FORD, utili consigli per viaggi all'estero e le prove prestazioni del veicolo.

Onde assicurarsi che la Sua FORD FIESTA sia mantenuta costantemente in ottime condizioni meccaniche e conservi quindi il suo valore, Le consigliamo di servirsi, per tutte le operazioni di manutenzione periodica, del Suo Concessionario FORD.

Potrà trovare infatti, presso uno qualsiasi dei più di 6000 Concessionari FORD sparsi in ogni parte d'Europa, personale altamente qualificato, disponibilità di attrezzi speciali, lubrificanti e parti di ricambio conformi alle Specifiche FORD O MOTORCRAFT.

Siamo sicuri che quella nuova ed eccitante esperienza che è porsì alla guida di una FORD FIESTA continuerà nel tempo, sempre come il primo giorno!



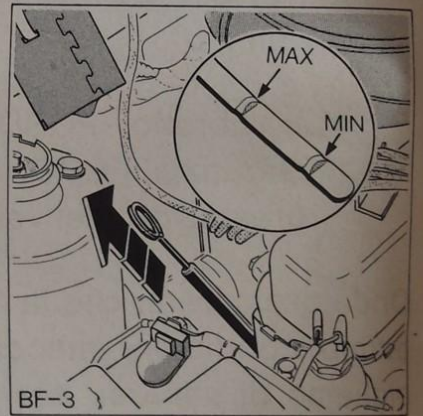
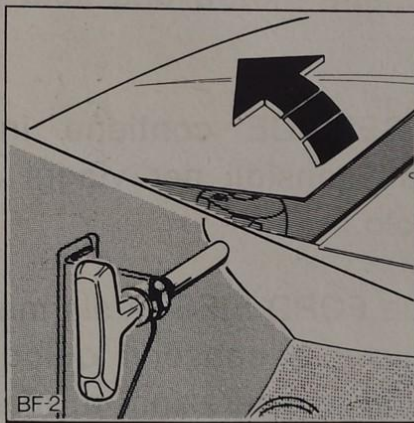
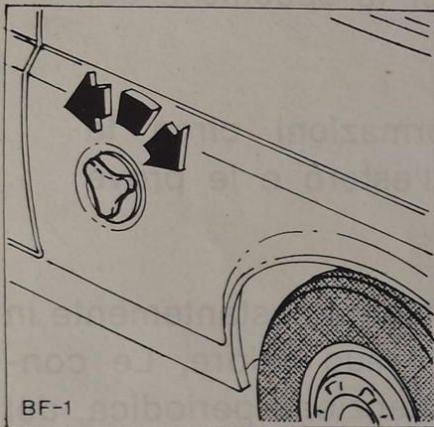


## INFORMAZIONI PER LE STAZIONI DI SERVIZIO

Controllare che il **tappo del serbatoio** sia rimesso al proprio posto dopo il rifornimento. Il tipo di carburante da usare nella Sua FORD dovrà essere «normale» (91 ottani) per motori BC (Bassa Compressione) o «super» (97 ottani) per motori AC (Alta Compressione).

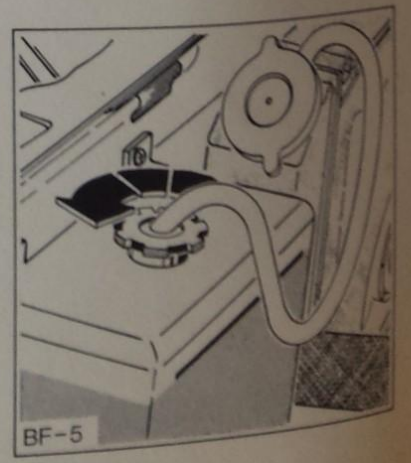
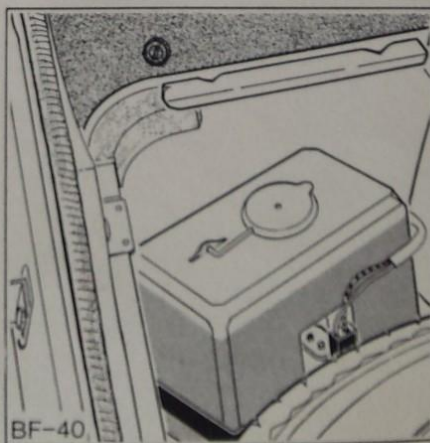
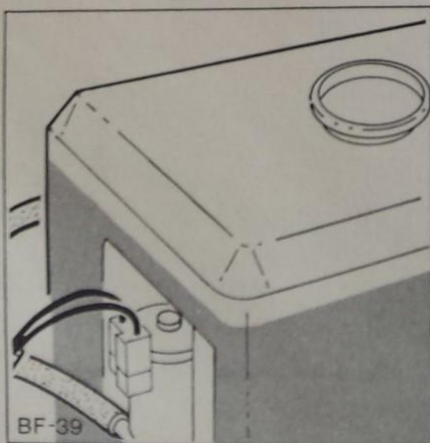
La **leva apertura cofano** è posta sotto la plancia, lato sinistro del veicolo. Per aprire il cofano sollevarlo dalla parte posteriore. Assicurarsi che il dispositivo sia nella sua posizione di sostegno.

Controllare il **livello dell'olio motore** ad ogni rifornimento di carburante. Dopo aver spento il motore, lasciar trascorrere qualche minuto perchè l'olio defluisca nella coppa. Mantenere il livello dell'olio tra i due segni di MAX e MIN posti sull'asta di misurazione. Usare FORD Super Motor Oil o Olii che siano conformi alle specifiche FORD.



Il **serbatoio lavavetro** deve essere controllato periodicamente ed eventualmente rabboccato con liquido lavavetro MOTORCRAFT.

Il **livello refrigerante motore** va controllato a freddo. Il livello deve raggiungere la bocchetta di rifornimento nel radiatore ed essere contenuto tra i due segni di MAX e MIN posti nella vaschetta di recupero.

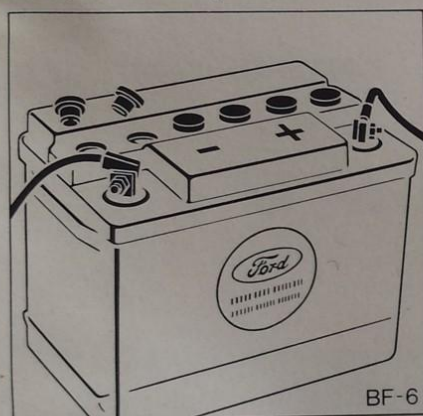






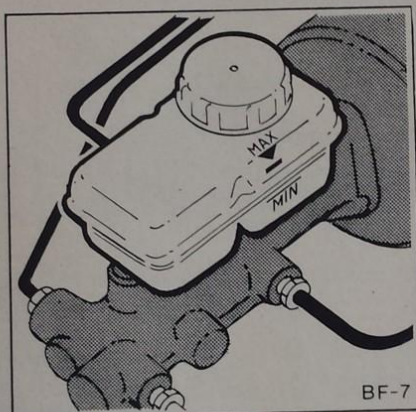
## INFORMAZIONI PER LE STAZIONI DI SERVIZIO

Controllare che il liquido elettrolita della batteria rimanga costantemente tra i segni di massimo e minimo posti sul contenitore della stessa. Se necessario aggiungere acqua distillata fino a portare il livello al segno di MAX. Se questi segni non dovessero essere riportati, mantenere il liquido elettrolita a circa 10 mm. al disopra delle piastre.



BF-6

Controllare che il liquido dei freni raggiunga sempre la linea di MAX segnata sul serbatoio. Durante il rabboccamento assicurarsi che il liquido non fuoriesca, finendo su parti verniciate. Usare sempre liquido per freni FORD o quelli conformi alle specifiche FORD.



BF-7

Il segreto per mantenere un veicolo in buone condizioni meccaniche è quello di assicurarsi che sia correttamente lubrificato e sottoposto a manutenzione regolare. Tutte le operazioni di controllo e manutenzione possono essere reperite sull'apposito libretto FORD SERVICE.

**Pressione pneumatici.** Questi devono essere controllati a freddo. Aumentare le pressioni quando si trasportano carichi pesanti o quando si viaggia a velocità costantemente elevata. Controllare le condizioni dei pneumatici.

### PRESSIONI PNEUMATICI A FREDDO RACCOMANDATE — Bar (kp/cm<sup>2</sup>)

Dimensioni cerchi	Dimensioni pneumatici	Veicolo con massimo 3 persone		A pieno carico	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
4 C x 12 o 4 1/2 C x 12 }	135 SR 12	1,9	1,9	2,2	2,2
		1,6	1,8	1,8	2,0
acciaio stampato o 4 1/2 J x 12	145 SR 12	1,6	1,8	1,8	2,0
in lega	155 SR 12	1,6	1,8	1,8	2,0





Poichè i moderni motori, erogano comparativamente maggiore potenza dei loro predecessori, è necessario usare lubrificanti opportunamente formulati ed approvati. Il Suo motore, inizialmente è stato riempito con FORD SUPER MOTOR OIL e questo tipo di olio andrebbe usato per tutti i successivi rabbocchi o cambi olio. FORD SUPER MOTOR OIL è disponibile in una completa gamma di viscosità ed è perciò idoneo a tutte le differenti temperature ambientali.

Il cambio e molti altri componenti necessitano di olii e grassi speciali; assicurarsi perciò di usare solo gli originali FORD O MOTORCRAFT e in alternativa, altri approvati ed equivalenti. Questi lubrificanti, sostituiti ai prescritti intervalli di tempo contribuiranno a prolungare la vita di tutti i componenti meccanici. L'uso di ricambi non originali potrebbe causare costose riparazioni ed il decadimento della Garanzia.

## LUBRIFICANTI RACCOMANDATI

COMPLESSIVO	DESCRIZIONE	SPECIFICA FORD
Lubrificazione motore	HD Motor Oil Sotto $-23^{\circ}$ C: SAE 5W/20 o: SAE 5W/30 da $-23^{\circ}$ C a $+32^{\circ}$ C: SAE 10W/30 o: SAE 10W/40 o: SAE 10W/50 Sopra $+32^{\circ}$ C: SAE 20W/40 o: SAE 20W/50	SS-M2C-9001AA (FORD Super Motor Oil)
Cambio	Lubrificato a vita, il rabbocco si rende necessario solamente ai normali intervalli di servizio.	
Sistema di raffreddamento	55 % Acqua + 45 % MOTORCRAFT Antifreeze plus	S-M97B-1002A
Circuito frenante	Liquido freni	SA-M6C-9101A
Circuito lavavetro	MOTORCRAFT Liquido lavavetro (miscelato con acqua)	-
Serrature, ganci, cerniere	Grasso multiuso	ESEA-M1C-1001A

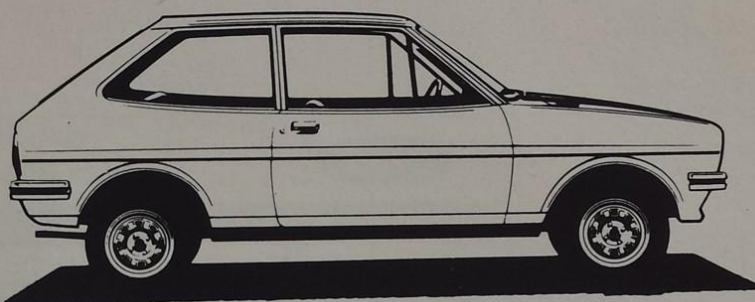




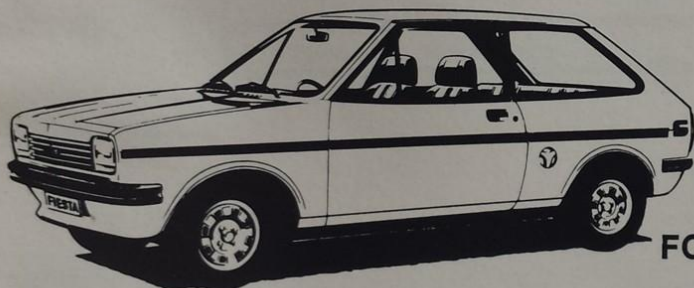
## IDENTIFICAZIONE VEICOLO



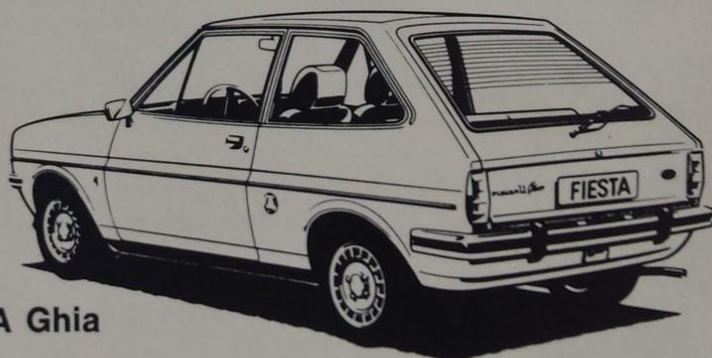
**FORD FIESTA**



**FORD FIESTA L**



**FORD FIESTA Sport**



**FORD FIESTA Ghia**

BF-60 N

Non tutti gli accessori ed equipaggiamenti descritti in questa pubblicazione sono applicabili alla Vostra vettura. Nel caso sussistano dubbi su quanto descritto, La preghiamo contattare il Concessionario FORD.





## TARGHETTA IDENTIFICAZIONE VEICOLO

Onde assisterla nel reperimento di parti di ricambio, Le suggeriamo di trascrivere i dati riportati nella targhetta di identificazione veicolo in quella riprodotta in questa pagina ed avvalersene nell'ordinare parti di ricambio. Questo metterà in grado il Suo Concessionario di rifornirLa adeguatamente e nel minor tempo possibile. La dislocazione della targhetta identificazione veicolo è illustrata nella GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA.

Typ / Type		Version	Fahrgestell/Vehicle No.				
Zul. Gesamtgew. Gross Vehicle Wgt.		Zul. Achslast vorn Perm. Axle Ld. Front		Zul. Achslast hinten Perm. Axle Ld. Rear			
Kg		Kg		Kg			
Lenk Drive	Motor Engine	Getr. Trans.	Achse Axle	Farbe Colour	Polst Trim	K.D. Ref.	Bremsen Brakes

B/MH/39N2





Il posizionamento e le operazioni dei principali comandi e dispositivi sono ampiamente illustrati nella pubblicazione «GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA».

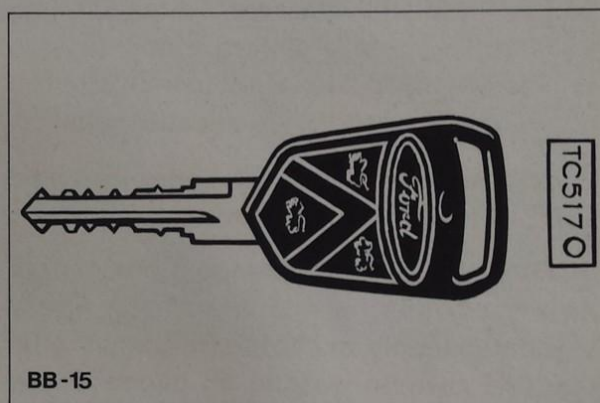
La presente sezione dell'opuscolo contiene informazioni dettagliate su alcuni di questi particolari. Consiglia inoltre circa le procedure da adottare per la partenza, la guida e le situazioni di emergenza.

### CHIAVI

La Sua Ford è provvista di due chiavi identiche che azionano tutte le serrature del veicolo.

Prima di bloccare le portiere dall'esterno, assicurarsi che la chiave non venga accidentalmente lasciata nell'interno del veicolo.

Per una rapida sostituzione in caso di smarrimento si raccomanda di conservare separata dalle chiavi, la targhetta numerata di identificazione.



### VANO BAGAGLI

Lo schienale del sedile posteriore può essere ribaltato completamente in avanti per consentire una maggiore superficie di carico.

Quando si riporta lo schienale alla primitiva posizione, assicurarsi di agganciare correttamente i fermi.

Merci pesanti devono essere posizionate al centro del pianale di carico. Pacchi sciolti devono essere ancorati in modo da evitare che si muovano durante la marcia.

Aver cura di non sovraccaricare il veicolo ed assicurarsi sempre che la pressione dei pneumatici sia quella adeguata. (Vedi GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA).

### VANO PORTAGUANTI

In alcuni modelli il vano portaguanti si illumina all'apertura dello sportellino di cui è provvisto.



**CINTURE DI SICUREZZA**

Le cinture di sicurezza montate sulla Sua Ford potranno essere del tipo statico o ad inerzia. Non devono essere indossate da bambini inferiori agli anni 8 d'età.

Nel caso venissero sottoposte a forte sollecitazione se ne consiglia la sostituzione. Per la Vostra sicurezza, suggeriamo di controllare periodicamente lo stato delle cinture e dei loro punti d'attacco.

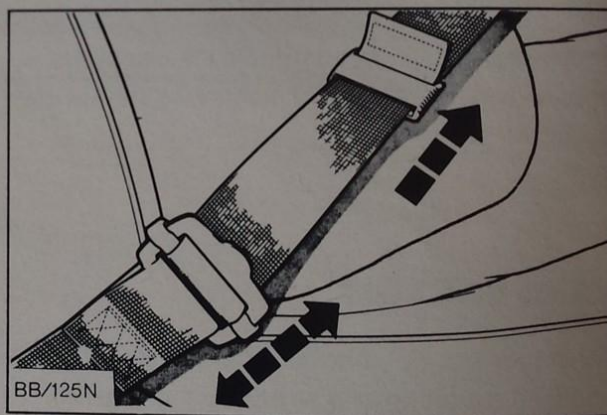
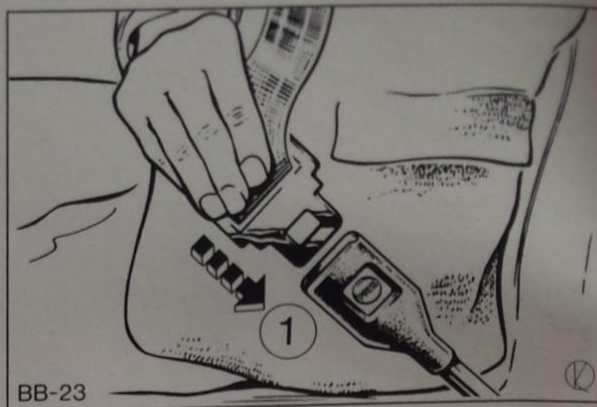
E' importante che la cintura aderisca perfettamente al corpo ed alle anche.

1. Per indossarle, passare il braccio sotto il lembo lungo della cintura, quindi inserire la linguetta nella fibbia, spingendola finchè non si oda il rumore di uno scatto metallico.

2. Stringere la cintura tirando il lembo libero attraverso il regolatore.

Allentare la cintura girando il regolatore ad angolo retto rispetto alle cinture stesse e allontanandole dal corpo. Il tiraggio è da ritenersi corretto quando un pugno chiuso può passare a malapena nello spazio tra il petto e la cintura. Spostare il fermo di plastica per fissare l'estremità della cinta.

3. Premere il pulsante sulla fibbia per sganciare la cintura. Usare il gancio posto sul montante della portiera per ancorare le cinture di tipo statico, quando non in uso.



La regolazione manuale non si rende necessaria per le cinture di sicurezza ad inerzia. Tuttavia, una volta indossate, ci si deve assicurare che non ci siano tratti di cinta lenti; nel caso, regolarli tirando la fascia diagonale attraverso la linguetta. Ulteriori regolazioni non sono necessarie essendo queste del tipo autoretrattile.

La cintura deve essere estratta dal rocchetto avvolgitore lentamente ed in modo continuo. Possibilmente, il veicolo deve esser posto in piano onde evitare un eventuale bloccaggio del rocchetto. Se questo dovesse accadere permettere alla cinghia di riavvolgersi un poco, quindi iniziare nuovamente ad estrarla dal rocchetto.

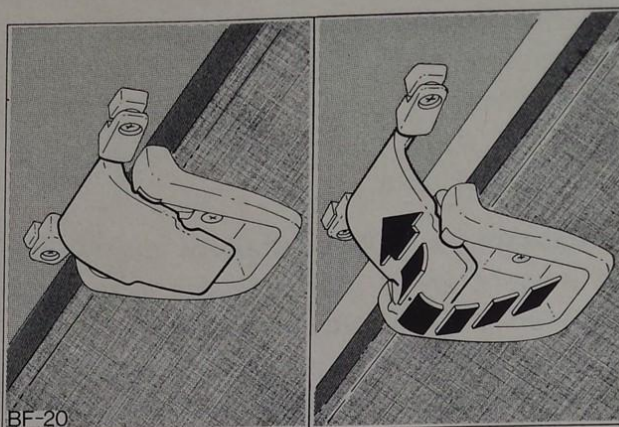
Il buon funzionamento di questa cintura può essere controllato dando un forte strattone alla parte diagonale della cinta, assicurandosi del bloccaggio dello scorrimento.

**Nota:** Se dovesse incontrare difficoltà o dovessero sorgere dubbi circa il montaggio e l'uso delle cinture di sicurezza non esiti a contattare il Suo Concessionario FORD.



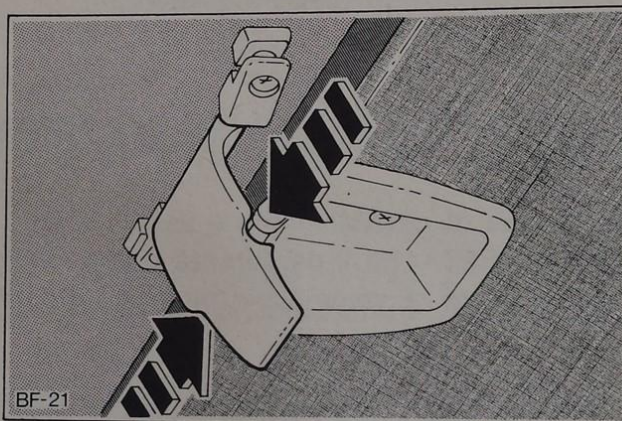
**TETTINO APRIBILE**

Il tettino apribile può essere alzato dalla parte posteriore o rimosso per essere riposto nel vano bagagli. Per aprire il tettino tirare in basso la leva, quindi ruotarla in avanti e verso l'alto.



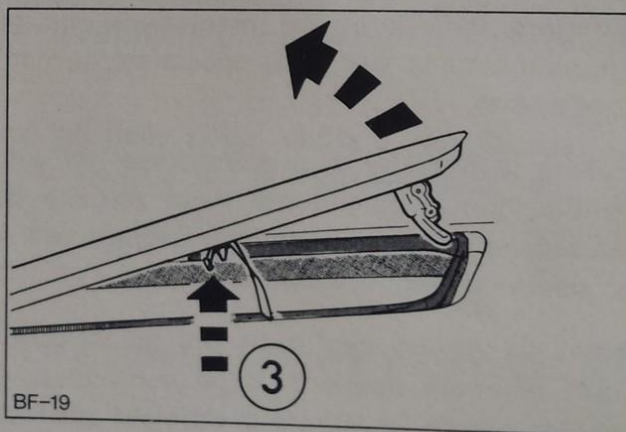
BF-20

Per rimuovere il tettino tirare la leva e comprimere i fermi di bloccaggio della stessa per disinserirli dal loro alloggiamento.



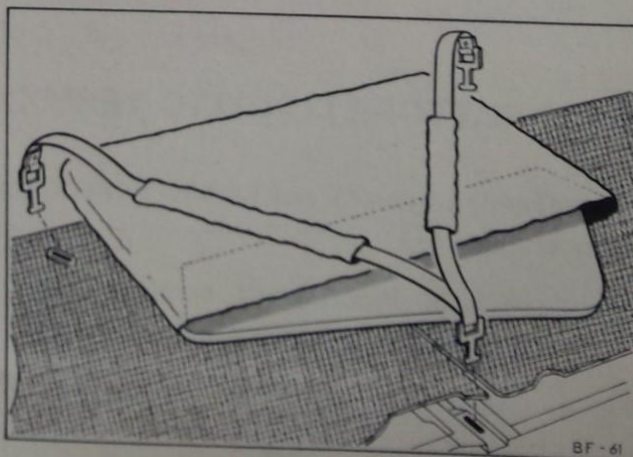
BF-21

Dall'esterno del veicolo, lato sinistro, sollevare leggermente lo spigolo posteriore del tettino, premere il fermo di sicurezza ③ fino a disinserirlo dall'arresto posto sul tettino. Sollevare ulteriormente lo spigolo posteriore, quindi tirare il tettino all'indietro per estrarre le due linguette poste sulla parte anteriore dell'apertura ricavata nel tetto.



BF-19

Il tettino va collocato nel pianale del vano bagagli dopo averlo custodito nella busta di PVC fornita unitamente alla vettura. I terminali a «T» delle cinghie di gomma di ritegno, devono essere inseriti nelle asole di cui è provvisto il pannello del pianale, quindi ruotati di 90° per garantire il trattenimento in sede.

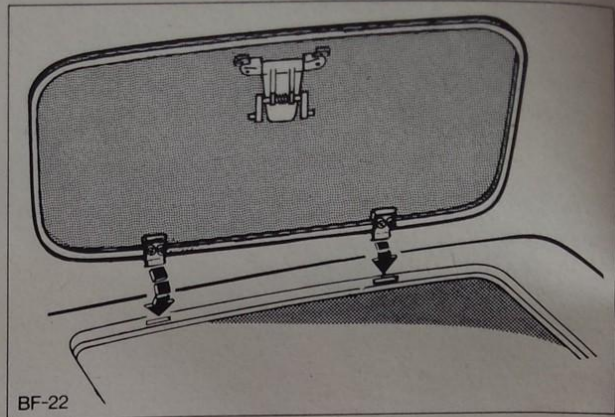


BF-61



Nel riposizionare il tettino, assicurarsi che le linguette poste nella parte anteriore di questo, entrino nelle asole di cui è provvisto lo spigolo anteriore dell'apertura ricavata nel tetto.

Abbassare la parte posteriore del tettino ed agganciare il fermo di sicurezza. Dall'interno del veicolo comprimere i collegamenti della leva, inserire i pernetti nei fori dell'alloggio ricavato nel tetto, quindi rilasciare i collegamenti e ruotare la leva all'indietro verso l'alloggio stesso.



### RISCALDAMENTO E VENTILAZIONE

Il sistema di riscaldamento e ventilazione è stato descritto nell'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA. Se il parabrezza è appannato o ghiacciato, accendere il riscaldamento, mettere in moto la ventola del motorino quindi dirigere il flusso di aria in direzione del parabrezza.

Le bocchette laterali possono essere orientate verso i finestrini delle portiere per consentire lo sbrinamento.

**Apertura deflettore:** Per mantenere una buona ventilazione durante la guida ed evitare l'appannamento dei vetri, specialmente con basse temperature ambientali, tenere il deflettore aperto.

Poichè la quantità di aria immessa nel veicolo attraverso il riscaldatore e le bocchette di ventilazione è dipendente dalla velocità del veicolo, per migliorare la ventilazione ed il riscaldamento è consigliabile azionare la ventola del riscaldatore quando il veicolo è fermo o quando si viaggia a bassa velocità.

**Nota:** La griglia alla base del parabrezza e le feritoie di estrazione aria posteriori, devono rimanere libere da ogni ostruzione, onde permettere al sistema di riscaldamento e ventilazione di funzionare in maniera adeguata.

### INTERRUTTORE LUNOTTO TERMICO

La resistenza inserita nel lunotto termico può essere utilizzata quando il vetro è appannato o ghiacciato.

Una luce spia incorporata nell'interruttore si illuminerà quando questo è azionato, per ricordarLe che il riscaldatore è in funzione.

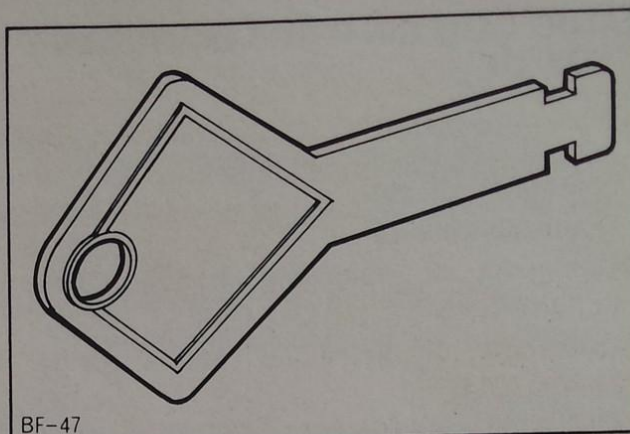
Per evitare di danneggiare il dispositivo di sbrinamento, il lunotto posteriore deve essere pulito unicamente con una pelle di camoscio umida. Non usare nessun prodotto detergente.





### APPARECCHIO RADIO

L'antenna radio, se montata, può essere abbassata completamente nella carrozzeria del veicolo per proteggerla da eventuali danni accidentali. Quando però la radio è in funzione l'antenna deve essere completamente estesa.



Se l'antenna è del tipo bloccabile, inserire la relativa chiave nella fessura in cima all'antenna per estrarla dalla sua posizione più retratta. Girare la chiave di 90° e tirare l'antenna verso l'alto. Ricordarsi sempre di abbassare l'antenna nella carrozzeria prima di entrare in un lavaggio automatico o guidando in luoghi ove lo spazio sovrastante sia limitato, tipo traghetti per veicoli o parcheggi a più piani.

Per accendere la radio con il motore spento, girare la chiave nell'interruttore di avviamento fino alla **posizione I**.

Il quadrante di sintonia si illumina quando l'apparacchio radio è acceso.

Un fusibile speciale di 2 amp. è interposto nel cavo di alimentazione radio (colore giallo) ed è localizzato dietro il cruscotto tra la radio e l'interruttore di avviamento. Un fusibile di ricambio può essere reperito presso i Concessionari FORD.

Per «accordare» l'antenna, premere uno dei pulsanti delle onde medie e sintonizzarsi su una stazione debole. Regolare la vite d'accordo fino ad ottenere la migliore ricezione.

La scala di sintonia può essere tarata in metri o KHz.

Con il dispositivo di pre-sintonizzazione di stazione è possibile ritornare alla stazione pre-stabilita, premendo l'apposito pulsante.

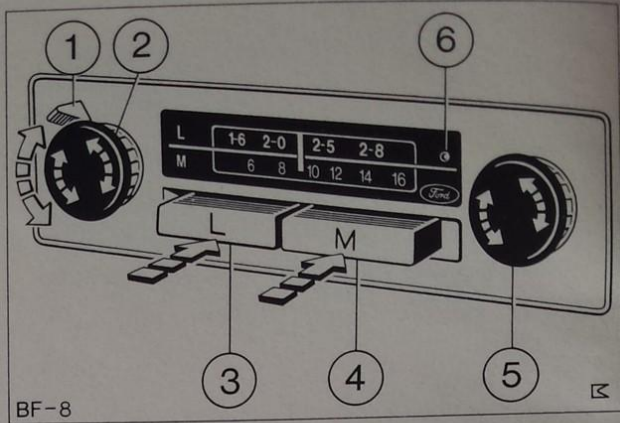
Per pre-sintonizzare una stazione, estrarre completamente un pulsante, sintonizzare la stazione mediante il comando e premere a fondo il pulsante stesso.





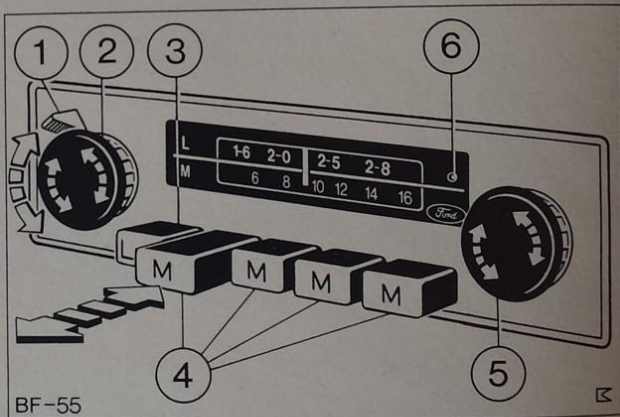
### RADIO CON SINTONIA MANUALE - OM/OL

- 1 Interruttore combinato acceso/spento e comando volume
- 2 Controllo tonalità
- 3 Comando di selezione banda Onde Lunghe (OL)
- 4 Comando di selezione banda Onde Medie (OM)
- 5 Comando sintonia manuale
- 6 Vite registro accordo antenna



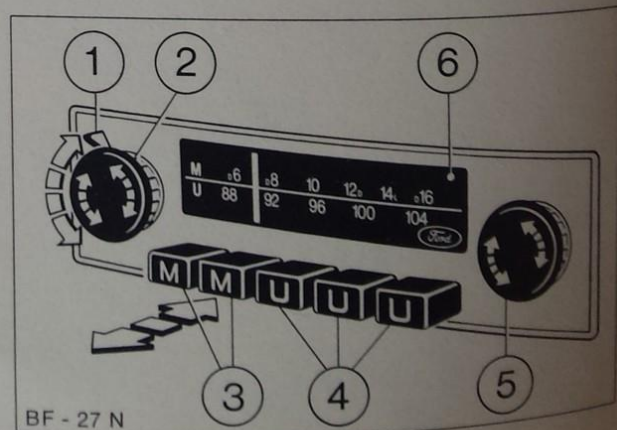
### RADIO CON PRESELEZIONE - OM/OL

- 1 Interruttore combinato acceso/spento e comando volume
- 2 Controllo tonalità
- 3 Comando di selezione banda Onde Lunghe (OL)
- 4 Comando di selezione banda Onde Medie (OM)
- 5 Comando sintonia manuale
- 6 Vite registro accordo antenna



### RADIO CON SINTONIA MANUALE DI STAZIONE

- 1 - Comando tono
- 2 - Interruttore combinato acceso/spento e comando volume
- 3 - Comando di selezione banda onde medie
- 4 - Comando di selezione banda onde VHF
- 5 - Comando sintonia manuale
- 6 - Vite registro accordo antenna







### CERCARE SEMPRE DI GUIDARE IN MANIERA DOLCE ED A VELOCITÀ LIMITATA

La Sua vettura è in grado di offrirLe innumerevoli chilometri di percorrenza con costi di esercizio e manutenzione estremamente contenuti. Per ottenere ciò è sufficiente evitare forti accelerazioni e brusche frenate e seguire con attenzione le seguenti norme di carattere generale.

- **Condizioni del veicolo:** – E' fondamentale mantenere il veicolo in perfette condizioni generali di efficienza. Il Suo concessionario è in grado di garantirLe ciò.
- **Pneumatici:** – Mantenere costantemente la corretta pressione dei pneumatici e verificarne regolarmente lo stato d'usura.
- **Accelerazioni:** – Fare in modo di acquistare progressivamente velocità, evitando le forti accelerazioni che determinano elevatissimi consumi di carburante. Sono particolarmente da evitare le accelerazioni in salita.
- **Velocità di crociera:** – Terminato il periodo di rodaggio, guidare possibilmente a velocità costanti.
- **Frenate:** – Usare il minor numero di volte possibile i freni, anticipando le condizioni stradali e di traffico. Controllare quello che succede due o tre veicoli avanti e mantenere le debite distanze di sicurezza dal veicolo che precede. Nell'usare i freni si cominci con l'esercitare una leggera pressione sul pedale ed aumentarla gradatamente man mano che il veicolo rallenta. Rammentarsi che durante le frenate il carburante combusto, anzichè trasformarsi in energia cinetica v'è completamente sprecato.
- **Partenze:** – Seguire la corretta procedura suggerita nel paragrafo AVVIAMENTO DEL MOTORE e disinnestare lo starter non appena possibile.
- **Scelta della marcia:** – Due regole sono da tener sempre presenti:
  1. Selezionare la più alta marcia possibile evitando però che il motore sforzi.
  2. Non usare il pedale della frizione come poggiapiedi.
- **Arresto:** – Rallentare con il minimo uso dei freni. Spegnerne immediatamente il motore anche per fermate di pochi minuti. Evitare assolutamente di accelerare il motore prima di spegnerlo in quanto assolutamente inutile e dannoso.
- **Consigli:** – Quando non in uso, togliere il portapacchi dal tetto del veicolo. Non trasportare inutili carichi nel compartimento passeggeri o nel vano portabagagli.  
– Con temperature ambientali superiori ai 10° C. il tubo del depuratore dell'aria deve essere regolato sulla posizione estiva (ci si riferisca all'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA).

Evitare assolutamente di marciare a «folle» con l'accensione disinserita, in quanto oltre a venire a mancare l'assistenza del freno motore, si corre il rischio che il dispositivo di bloccaggio del volante possa improvvisamente scattare.



## INTERRUTTORE AVVIAMENTO/ BLOCCASTERZO

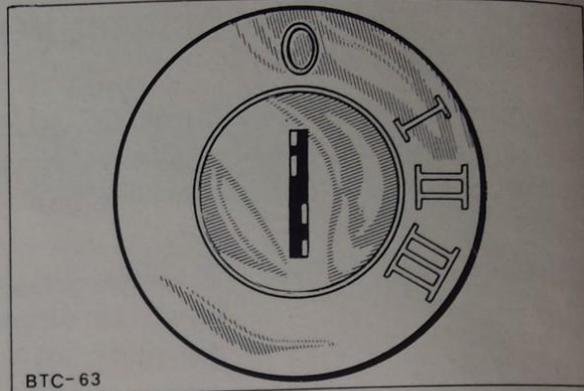
Sull'interruttore sono segnate quattro posizioni:

**Chiave nella posizione 0:** L'accensione è disinserita. Sbloccando dalla posizione «0», muovere leggermente il volante per alleggerire la pressione sul dente d'arresto.

**Chiave nella posizione I:** Lo sterzo non è bloccato. L'accensione rimane disinserita ma l'apparecchio radio può essere messo in funzione.

**Chiave nella posizione II:** L'accensione e tutti i circuiti sono inseriti per la marcia. Se si deve trainare il veicolo, la chiave deve restare in questa posizione.

**Chiave nella posizione III, AVVIAMENTO (Vedere AVVIAMENTO MOTORE):** Se il motore non si avvia immediatamente, la chiave deve essere riportata nella posizione I prima che si possa azionare di nuovo il motorino di avviamento.



BTC-63

## LUCE SPIA ACCENSIONE

Questa luce si dovrebbe spegnere non appena il regime del motore aumenta oltre il regime di minimo accelerato. Se si dovesse accendere durante la marcia vuol dire che la batteria non viene più caricata. **Accostarsi al ciglio della strada e spegnere immediatamente il motore.** Determinare la causa dell'avaria seguendo i suggerimenti riportati nella sezione RICERCA GUASTI.

Se l'inconveniente è da attribuirsi alla rottura o all'allentamento della cinghia dell'alternatore, ripristinarne l'efficienza prima di rimettere in moto il motore. Le operazioni da eseguire in caso di sostituzione o registrazione delle cinghie, sono descritte in questo opuscolo nella sezione COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA.

Se la causa non fosse da attribuire alla suddetta cinghia, si può continuare la marcia fino al più vicino Concessionario FORD avendo cura però di spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici non strettamente necessari. Si eviterà in questo modo di danneggiare ulteriormente la batteria.

## LUCE SPIA PRESSIONE OLIO

Questa luce dovrebbe spegnersi non appena il motore è avviato. Questo indica che la pressione dell'olio nel motore è corretta. **Se la luce rimane accesa con il motore che gira, o si illumina durante la marcia, accostarsi appena possibile al ciglio della strada e spegnere il motore.** Controllare il livello dell'olio motore e se questo è normale fare ispezionare immediatamente il sistema di lubrificazione da un Concessionario FORD. **Non avviare il motore nuovamente se l'inconveniente non è stato individuato e ovviato.**

## CONTAGIRI (dove montato)

Questo strumento indica i giri al minuto del motore. I regimi massimi ammessi sono riportati nell'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA.

Superare i limiti indicati o marciare con il motore che gira a meno di 1500/min. può seriamente danneggiare il medesimo. Quando possibile, perciò, utilizzare sempre regimi superiori ai 1500/min.

## INDICATORE TEMPERATURA ACQUA

Questo strumento funzionerà solo con l'accensione inserita. Ad elevate temperature ambientali, la lancetta può avvicinarsi alla zona rossa della scala. Se tuttavia la lancetta entra nella zona rossa, accostarsi appena possibile al ciglio della strada e spegnere il motore. Determinare la causa dell'avaria nella sezione RICERCA GUASTI. Non rimettere in moto se la lancetta rimane nella zona rossa.

**AVVIA**  
Assic  
Precat  
rage, l  
di carb  
Quand

## PROC

1. Tira
2. Avv  
mot  
zion  
sul  
sec  
TO.
3. Non  
zion
4. Mar  
finc

## Veico

1. Sch  
pos
2. Avv  
non  
rip  
asp  
TO
3. No  
la p  
ori
4. Las  
ott  
reg  
del  
Qu  
del  
ter
5. Do  
Se  
olt

## AVVI

Pigliar  
viare i  
Quand  
dopo

## AVVI

Se ci  
mente  
a fond  
to.  
Una v  
regim





## AVVIAMENTO DEL MOTORE

Assicurarsi che il freno a mano sia inserito e che la leva del cambio sia nella posizione di folle. **Precauzione:** Quando si fa girare il motore in uno spazio chiuso, quale può essere il proprio garage, lasciare la porta del garage stesso aperta. I gas di scarico contengono infatti, monossido di carbonio (CO) che, sebbene inodore ed incolore, è altamente tossico.

Quando il motore è freddo non accelerare mai a fondo, nè viaggiare a regimi elevati.

## PROCEDURA AVVIAMENTO A FREDDO

1. Tirare fino alla sua massima estensione il comando starter.
2. Avviare il motore portando la chiave nella posizione **III** dell'interruttore avviamento finchè il motore non si accende. Se il motore non si avvia entro 10 sec., riportare la chiave nella posizione **I**, attendere qualche attimo e quindi ripetere l'operazione di avviamento. Non pompare sul pedale dell'acceleratore. Se il motore non si avvia dopo due tentativi, aspettare circa 10 sec., quindi procedere come descritto nella sezione COME AVVIARE UN MOTORE INGOLFATO.
3. Non appena il motore si avvia, rilasciare la chiave e spingere il comando starter in una posizione intermedia con la quale si ottenga un regime di minimo regolare.
4. Man mano che la temperatura del motore sale, disinserire il comando starter progressivamente finchè non sia possibile marciare senza l'ausilio dello stesso.

## Veicoli con starter automatico

1. Schiacciare a fondo per due volte l'acceleratore. Quindi lasciare che ritorni gradualmente nella posizione normale. Con questa operazione si regola lo starter automatico.
2. Avviare il motore portando la chiave nella posizione **III** finchè il motore non si avvia. Se il motore non si avvia entro 10 secondi, riportare la chiave nella posizione **I**, aspettare qualche secondo e ripetere l'operazione. Se il motore non parte dopo 2 tentativi, aspettare 10 secondi quindi procedere come descritto nel paragrafo AVVIAMENTO DI UN MOTORE INGOLFATO.
3. Non appena il motore si avvia, rilasciare la chiave. Se il regime del motore è irregolare, ripetere la procedura schiacciando una volta l'acceleratore e lasciandolo ritornare nella sua posizione originale lentamente.
4. Lasciar girare il motore per circa 10 secondi, quindi schiacciare leggermente l'acceleratore per ottenere un leggero aumento del regime. Lasciare che il pedale ritorni lentamente. Ciò ridurrà il regime del motore, inizialmente molto elevato, fino a raggiungere un regime di minimo moderatamente accelerato.  
Questo è il regime al quale va fatto riscaldare il motore a vettura ferma. Per controllare il regime del motore, schiacciare leggermente l'acceleratore a breve intervalli di tempo, finchè non si ottenga il regime di minimo normale.
5. Dopo circa 10 secondi che il motore gira innestare la marcia appropriata.  
Se non strettamente necessario, non far girare inutilmente al minimo il motore in quanto ciò, oltre a non comportare benefici, fa sprecare inutilmente benzina.

## AVVIAMENTO A MOTORE CALDO

Pigiare lentamente sul pedale dell'acceleratore fino a raggiungere la posizione di metà corsa. Avviare il motore come descritto al paragrafo 2 PROCEDURA AVVIAMENTO A FREDDO.

Quando il motore si avvia, rilasciare il pedale dell'acceleratore e la chiave. Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, si proceda ad applicare per esteso le procedure di avviamento.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE INGOLFATO

Se ci sono stati svariati tentativi di avviamento senza accensione, il motore risulterà probabilmente ingolfato. Se ciò accadesse, disinserire il comando starter manuale, pigiare lentamente ed a fondo il pedale dell'acceleratore e mantenerlo in questa posizione mentre si ritenta l'avviamento.

Una volta avviato il motore, rilasciare gradualmente il pedale dell'acceleratore man mano che il regime del motore aumenta.





### CAMBIO MANUALE

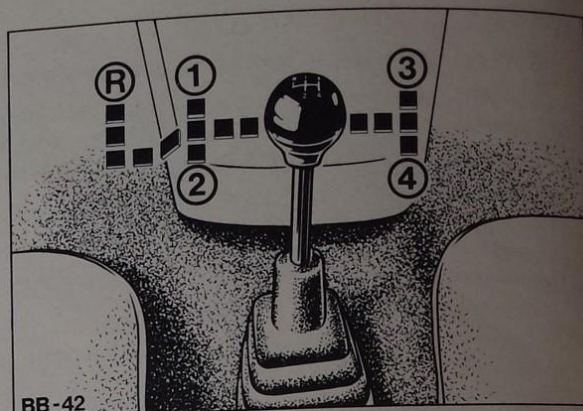
Il cambio dispone di quattro marce avanti sincronizzate e una retromarcia. La figura mostra le posizioni delle varie marce. **La retromarcia non può essere innestata senza prima aver pigiato verso il basso la leva del cambio.**

#### Guida con comando manuale

Non imballare nè sforzare eccessivamente il motore perchè ciò potrebbe causare un'eccessiva usura dei componenti ed un aumento di consumo del carburante. Se si avvertisse resistenza nel cambiare marcia, riportare la leva del cambio in posizione di folle, schiacciare di nuovo il pedale della frizione e quindi innestare nuovamente la marcia.

Innestare la terza marcia quando si percorre una discesa od una strada con molte curve strette.

In questa marcia, l'effetto frenante del motore diventa efficace, si riduce l'usura dei freni e si controlla più facilmente la vettura. Innestare la seconda o prima marcia quando si percorrono discese ripide e si vuole utilizzare al massimo l'effetto frenante del motore. **Non usare mai il pedale della frizione come poggiatesta.**

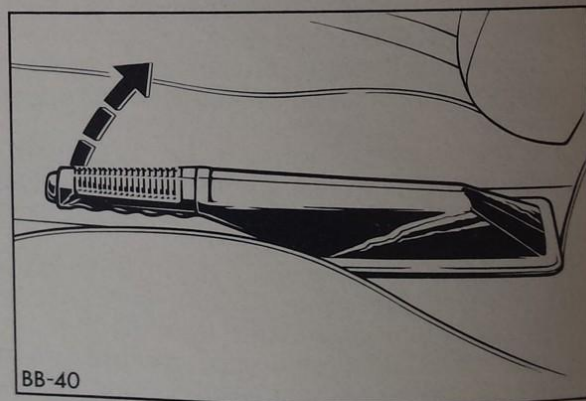


### FRENO A MANO

La leva del freno a mano è situata tra i due sedili anteriori. Per applicarlo, tirare decisamente la leva verso l'alto. Per rilasciarlo, alzare leggermente la leva, premere il pulsante ed abbassare completamente la leva.

Il particolare dispositivo autoregolante dei freni posteriori consente piccole variazioni nella corsa del freno a pedale e del freno a mano durante il ciclo di assestamento.

Quindi una piccola differenza nelle corse dei freni non significa che essi richiedono necessariamente assistenza. Se in dubbio, consultare un Concessionario FORD.



### LUCE SPIA FRENO A MANO/DOPPIO CIRCUITO FRENANTE

La luce spia del freno a mano si accende quando il suddetto viene applicato. Si spegnerà quando il freno a mano viene rilasciato.

In alcuni modelli la luce serve anche per segnalare una eventuale avaria nel doppio circuito frenante e si illumina quando anche uno solo dei due circuiti non funziona adeguatamente. Se questo dovesse accadere, non solo sarà necessario esercitare un maggiore sforzo sul pedale del freno ma bisognerà essere preparati a maggiori distanze di frenata. **In tale evenienza, recarsi senza esitazione presso il più vicino Concessionario FORD.**





### EFFICIENZA FRENANTE

I freni rivestono un ruolo di primo piano nella sicurezza di guida. Tenere quindi nella massima considerazione quanto segue:

1. Il Suo veicolo è equipaggiato, per maggior sicurezza con un sistema a doppio circuito frenante. Questo significa che se uno dei due circuiti dovesse guastarsi, l'altro circuito permetterà al veicolo di essere arrestato, **in tal caso un considerevole maggior sforzo dovrà essere esercitato sul pedale e bisognerà essere preparati a maggiori distanze di frenata.** Ove la luce spia del doppio circuito frenante è montata, essa si illuminerà se uno dei due circuiti frenanti si guasta. In ogni caso, nel dubbio di una scarsa efficienza frenante, far controllare il veicolo da un Concessionario FORD.
2. Al mattino, subito dopo aver spostato il veicolo, i freni debbono essere usati con cautela. Questo darà l'esatta cognizione dell'efficienza dei freni e delle condizioni del manto stradale ed inoltre rimuoverà qualsiasi strato di polvere o di umidità che si dovessero essere depositati sulle guarnizioni di attrito.
3. In genere i freni a disco si bagnano durante gli acquazzoni, guidando nel fango o lavando il veicolo. Sebbene le pastiglie si asciugano rapidamente, l'efficienza frenante nel frattempo si riduce considerevolmente. **Aumentare quindi la distanza dal veicolo che precede, quando piove o la strada è bagnata.** Ciò consentirà inoltre una guida dolce e concorrerà ad una economia del consumo di carburante.
4. Il consumo dei freni dipende in massima parte dal tipo e dalle condizioni di guida. Traffico intenso o guida «nervosa» contribuiranno notevolmente al consumo dei freni. L'autista provetto previene il pericolo, mettendosi in condizione di frenare dolcemente e progressivamente.  
Nelle lunghe discese far uso del freno motore, innestando la marcia che si userebbe per percorrere lo stesso tratto di strada in salita. Frenare leggermente prima di entrare nelle curve. Evitare assolutamente di tenere i freni continuamente sotto sforzo, in quanto, in tali circostanze i freni della migliore qualità si deteriorerebbero.
5. Il liquido dei freni è igroscopico, assorbe cioè umidità dall'aria circostante, ne deriva un abbassamento del punto di ebollizione, ovvero una condizione indesiderabile a causa della considerevole quantità di calore che può generarsi durante la frenatura. In normali condizioni di guida e climatiche, è consigliabile rinnovare il liquido circa ogni 2 anni o 60.000 Km. Se i freni del veicolo sono soggetti a sforzi gravosi, come per esempio può accadere se si guida principalmente in zone collinose, sarà consigliabile rinnovare il liquido più frequentemente.

### RODAGGIO

Una guida attenta durante i primi 1500 Km. darà i suoi frutti più tardi, prolungando la vita del motore e consentendo al tempo stesso un migliore funzionamento meccanico. Sebbene non sia richiesto un specifico rodaggio, è consigliabile prendere nota dei seguenti suggerimenti:

- Evitare di viaggiare a velocità costante perchè i vari componenti meccanici si assestano più rapidamente se si viaggia durante questo periodo a velocità variabili.
- Durante i primi 150 Km. in città e 1500 Km. sulle autostrade, evitare di frenare bruscamente. Ciò permetterà un migliore assestamento degli spessori dei freni sui dischi e sui tamburi.
- Evitare alte velocità costanti, fuori giri ed imballo del motore. Usare spesso il cambio e variare velocità.





## CONSIGLI PER IL TURISMO

Rammentarsi che molte Nazioni richiedono che i veicoli in transito siano provvisti di opportuni contrassegni di identificazione. E' altresì importante procurarsi un triangolo per le soste di emergenza e una cassetta di pronto soccorso che includa bende, tamponi assorbenti, garze e cerotti impermeabilizzati, antisettici, repellenti per insetti, pillole per infezioni intestinali, compresse per la depurazione dell'acqua e aspirine, in quanto obbligatori in molte Nazioni.

E' sempre consigliabile portare con sè in ogni viaggio, un estintore, una borsa attrezzi e una tanica per carburante **vuota**. **Precauzione: Una tanica vuota che ha contenuto del carburante deve essere trattata con la stessa cautela di una tanica piena. Nel suo interno infatti, conserva per lungo tempo vapori altamente infiammabili. Se non usata, la tanica va accuratamente lavata con acqua calda e detersivo onde minimizzare rischi di esplosioni.**

Di notevole utilità in caso di emergenza possono risultare alcune parti di ricambio come la cinghia dell'alternatore, i manicotti del radiatore, lampadine e fusibili. Controllare che tutti i pneumatici, compreso quello di scorta, siano in buone condizioni. Accessori per viaggi e parti di ricambio sono facilmente reperibili presso il Suo Concessionario FORD.

Nel caricare la vettura, non oltrepassare i limiti di carico reperibili nel paragrafo DIMENSIONI dell'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA. Rammentare che il carico sul portapacchi influenza notevolmente il comportamento del veicolo, specialmente in curva e sotto l'azione di vento laterale.

E' inoltre opportuno informarsi circa eventuali regolamentazioni speciali esistenti nei Paesi verso i quali si ha intenzione di dirigersi.

Recandosi all'Estero durante il periodo di garanzia della vettura, accertarsi di essere in possesso del libretto FORD SERVICE, contenente le istruzioni necessarie in caso di necessità.





## TRAINO DI UNA ROULOTTE

Se ci si accinge a trainare una roulotte per la prima volta, le seguenti informazioni potranno essere di ausilio:

- Consultare il Concessionario FORD prima di acquistare o montare un gancio di traino. Accertarsi che la sfera di traino sia bene ingrassata. Il Concessionario suggerirà anche il modo migliore su come effettuare tutti i collegamenti elettrici alla roulotte.
- Controllare l'efficienza e lo stato d'usura dei freni del veicolo e della roulotte.
- Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo e della roulotte. Le specifiche riguardanti le pressioni dei pneumatici della roulotte sono forniti dalla Casa Costruttrice.
- Assicurarsi che la roulotte sia opportunamente assicurata.
- Ricordarsi di prendere le necessarie misure di sicurezza, tipo l'aggiunta di specchietti retrovisori esterni e di segnalare gli eventuali carichi sospesi.
- Assicurarsi che tutte le merci sulla roulotte siano adeguatamente ancorate.
- Assicurarsi di aver osservato tutte le regolamentazioni pertinenti il traino di una roulotte.

## CONSIGLI PER LA STAGIONE INVERNALE

Le seguenti precauzioni contribuiranno a rendere più sicura ed affidabile la marcia invernale.

- Accertarsi che si sta usando la corretta gradazione di FORD SUPER MOTOR OIL.
- Controllare la consistenza della soluzione di antigelo MOTORCRAFT ANTIFREEZE PLUS ed eventuali perdite nel sistema di raffreddamento. (Riferirsi alla sezione CURA E MANUTENZIONE).
- A temperature ambientali inferiori ai 10° C. il tubo del depuratore dell'aria deve essere regolato sulla posizione invernale. (Riferirsi all'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA).
- Rabboccare il serbatoio lavavetro con il **Liquido Lavavetro MOTORCRAFT** e controllare lo stato d'usura delle spazzole del tergicristallo. (Riferirsi alla sezione CURA E MANUTENZIONE).
- Provare la batteria. Una batteria debole cederà in condizioni ambientali severe.
- Lavare ad intervalli regolari, con un tubo, il sottoscocca del veicolo per ridurre al minimo gli effetti nocivi dei depositi salini normalmente sparsi su strade soggette a neve o ghiaccio.
- Montare, quando è necessario, catene da neve, reperibili presso il Proprio Concessionario FORD.
- Controllare le condizioni dei pneumatici. Quando si usano pneumatici invernali, accertarsi di non superare i limiti massimi di velocità ammessi dalle specifiche della **Casa Costruttrice**.





### INTERRUTTORE LAMPEGGIATORE D'EMERGENZA (Non per l'Italia)

L'interruttore del lampeggiatore di emergenza, se montato, provoca il lampeggio simultaneo di tutti gli indicatori di direzione, per segnalare la Vostra presenza in caso di emergenza. L'interruttore si può azionare sia con l'accensione inserita che disinserita.

Una luce spia incorporata nell'interruttore stesso inizierà a lampeggiare quando quest'ultimo è azionato.

### SOLLEVAMENTO DEL VEICOLO

Prima di sollevare il veicolo, accertarsi che questo sia in piano, stabilmente fermo e che il terreno sia abbastanza solido da sostenere il martinetto; se possibile lavorare dal lato vicino al marciapiede.

Quando si solleva il veicolo in discesa, una delle ruote che poggia sul terreno deve essere saldamente bloccata, al limite con una grossa pietra.

Applicare il freno a mano ed innestare la retromarcia.

La dislocazione dei punti di sollevamento e la descrizione del procedimento da seguire, sono descritti sull'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA. Scegliere l'appropriato punto di sollevamento per la ruota da sostituire ed inserire completamente il braccio del martinetto nell'apposito foro di alloggio.

Avvicinare la parte superiore del martinetto quanto più possibile alla fiancata del veicolo, ed operare con la manovella del martinetto finché la ruota da sostituire sia sollevata da terra. Assicurarsi che la base del martinetto rimanga stabilmente poggiata sul terreno quando il veicolo è sollevato.

Se viene usato un martinetto idraulico, esso dovrà essere posizionato nei punti descritti nell'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA.

**Precauzione:** Non lavorare mai sopra o sotto un veicolo appoggiato solamente sul martinetto. Questo infatti non dà sufficienti garanzie di sicurezza in quanto potrebbe scivolare, provocando gravi danni alle persone ed agli organi meccanici del veicolo. Posizionare sempre supporti o grossi blocchi di legno sotto il veicolo, nei punti menzionati sull'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA, sui quali appoggiarci il veicolo.

Dovendo sostituire una ruota in strada, assicurarsi che il veicolo sia stabile sul martinetto. Non usare mattoni o sassi per sostenere il veicolo, in quanto questi potrebbero rotolare o frantumarsi sotto il peso dello stesso.

Non usare il martinetto su veicoli di altra marca o modello.

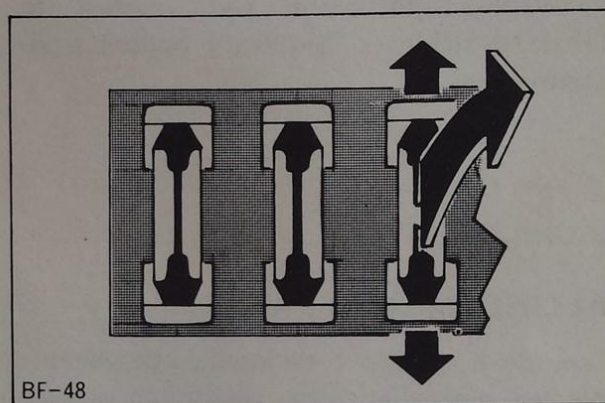


### SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

1. Rimuovere la ruota di scorta, il girabacchino ed il martinetto dai loro alloggi. (Riferirsi a GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA.
2. Allentare i dadi della ruota in senso antiorario **ma non toglierli**. Sollevare il veicolo come descritto, quindi rimuovere i dadi e la ruota.
3. Piazzare la ruota di scorta sul mozzo e stringere a mano i bulloni in senso orario.
4. Abbassare il veicolo fino a liberare il martinetto e quindi serrare i bulloni in diagonale. Se non si è certi di aver tirato i dadi alla esatta coppia di serraggio, farla controllare alla più vicina stazione di servizio. Nel caso specifico lo coppia da applicare è di 7,0-10,0 Kgm.

### FUSIBILI

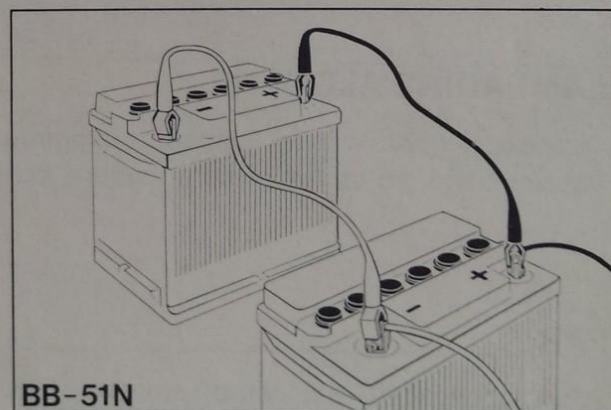
Per sostituire un fusibile, allargare i fermi caricati a molla ed incastrare il nuovo fusibile in posizione tale che il filo rimanga visibile. Sostituire i fusibili con altri di medesimo amperaggio. Il fusibile per la radio è sistemato nel filo di alimentazione che va dal retro della radio all'interruttore dell'avviamento. Il fusibile per il lunotto termico è invece posto nel relativo relè. Se uno di questi due fusibili dovesse bruciarsi se ne raccomanda la sostituzione da parte di un Concessionario FORD.



BF-48

### AVVIAMENTO PER MEZZO DI CAVI VOLANTI

Se la batteria è scarica, l'avviamento si può rendere possibile collegando i cavi di un'altra batteria ai morsetti della batteria scarica, come illustrato in figura. Collegare il terminale positivo (+) all'altro positivo (+) ed il negativo (-) al corrispettivo negativo (-) dell'altra batteria. Se questa procedura non venisse rispettata, salterà il fusibile principale ed il sistema elettrico diverrebbe completamente inoperante. Dopo aver avviato il motore, non staccare i cavi mentre il motore gira a regime elevato ma attendere che questo scenda ad un regime di minimo normale.



BB-51N

**Precauzione:** Quando si usano cavi sussidiari, fissarli prima alla batteria scarica onde ridurre la possibilità di scintille vicino alla batteria carica.



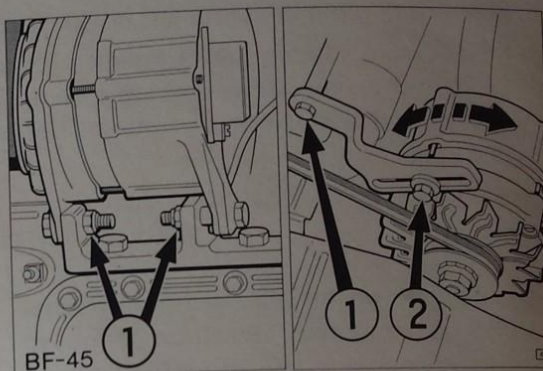


## COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA

### SOSTITUZIONE/REGISTRAZIONE CINGHIA ALTERNATORE

Per sostituire la cinghia, allentare i bulloni di supporto dell'alternatore ① ed il bullone della staffa di registrazione ② spostare l'alternatore in direzione del blocco motore. Sfilare la cinghia dalla puleggia dell'alternatore e rimuoverla dalle altre pulegge. Seguire il procedimento inverso per rimontarla.

La tensione della cinghia deve essere regolata in modo che il tratto più lungo abbia un gioco di circa 13 mm., applicando una normale pressione del dito sulla cinghia. Se è necessaria una registrazione, allentare i bulloni ① e ② e muovere l'alternatore per ottenere la tensione richiesta. Serrare i bulloni e ricontrollare.



### ALLINEAMENTO FARI

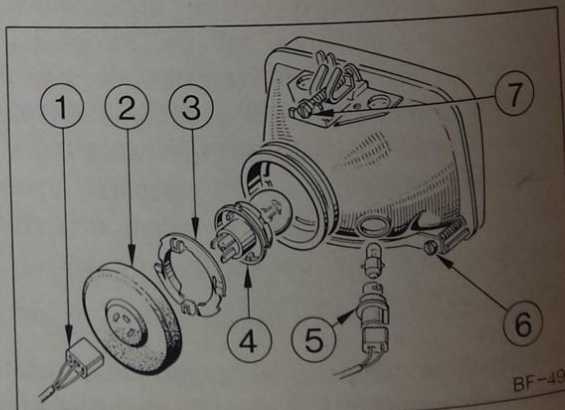
Quando il veicolo è caricato al massimo della sua capacità, controllare che l'allineamento dei fari abbaglianti non sia troppo alto onde non abbagliare i veicoli provenienti in senso contrario. Se si dovesse rendere necessaria una registrazione, ruotare l'apposita vite di registro come illustrato nel pieghevole GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA. Tuttavia, un preciso allineamento laterale e verticale dei fari richiede la speciale strumentazione disponibile presso un concessionario FORD.

### LAMPADINE ALOGENE

Quando si rinnovano le lampadine alogene, aver cura di non toccare con le dita le superfici dei bulbi, se ciò dovesse accadere, pulirla immediatamente con alcool metilico.

### FARI

Sono accessibili dal vano motore. Per sostituire la lampadina faro ④, estrarre con cura ① e ② ruotare ed estrarre ③, sfilare la lampadina. Le lampadine dei fari sono del tipo sferico 12 Volt, 45/40 watt o H4 12 Volt, 60/55 watt. Ruotare la vite di registro ⑥ per regolare l'allineamento laterale del faro, ruotare la vite di registro ⑦ per regolare l'allineamento verticale.



### LUCI POSTE

Sono accessibili dal vano motore. Per sostituire la lampadina, allentare il fermo ① e tirare fuori la lampadina dalla scanalatura. Per sostituire la lampadina, tirare fuori il porta-lampadina e sfilare la lampadina. Per montare la lampadina, tirare fuori la lampadina e inserire la lampadina nel porta-lampadina.

**Porta-lampada** a baionetta 12 Volt, 21 watt (la lampadina a baionetta 12 Volt, 21 watt).

**Porta-lampada** a baionetta 12 Volt, 21 watt (la lampadina a baionetta 12 Volt, 21 watt).

### INDICATORI DIREZIONE

Per sostituire la lampadina, ruotare la vite di registro e tirare fuori la lampadina. Per montare la lampadina, inserire la lampadina nel porta-lampadina.

### INDICATORI ANTERIORI

Accessibili dal vano motore. Per sostituire la lampadina, tirare fuori il porta-lampadina e sfilare la lampadina. Per montare la lampadina, inserire la lampadina nel porta-lampadina.

### LUCI TAVOLA

Per sostituire la lampadina, tirare fuori il porta-lampadina e sfilare la lampadina. Per montare la lampadina, inserire la lampadina nel porta-lampadina.



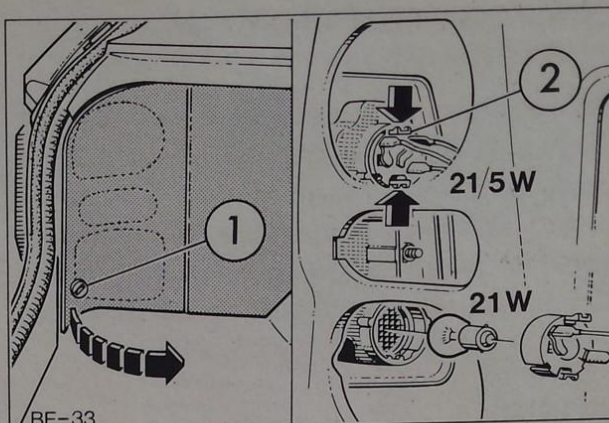


### LUCI POSTERIORI

Sono accessibili dal vano bagagli. Ruotare il fermo ① con una monetina finché la scanalatura non si pone verticalmente. Spostare il pannello di copertura laterale. Per sostituire la lampadina premere ②, tirar fuori il portalampada, ruotare e tirar fuori la lampadina.

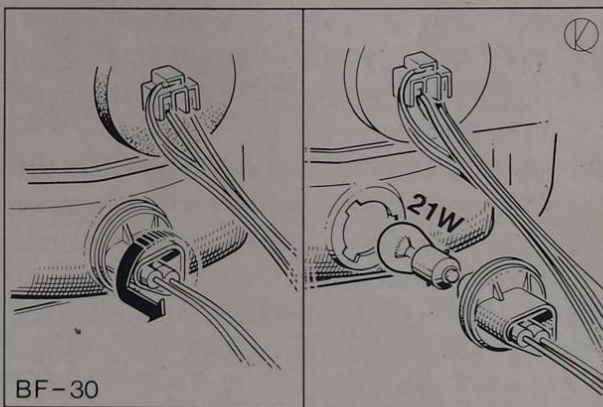
**Portalampada superiore** — Arresto/posizione (la lampadina è del tipo con innesto a baionetta 12 Volt, 21/5 watt).

**Portalampada inferiore** — Indicatore di direzione (la lampadina è del tipo con innesto a baionetta 12 Volt, 21 watt).



### INDICATORI LATERALI DI DIREZIONE

Per sostituire la lampadina, tirare fuori il portalampada dall'indicatore di direzione (accessibile dall'interno del parafrangente) ruotare e tirar fuori la lampadina. La lampadina è del tipo con innesto a baionetta 12 Volt, 4 watt.

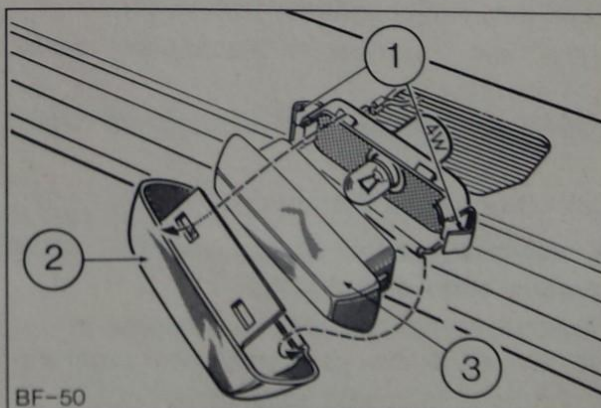


### INDICATORI DI DIREZIONE ANTERIORI

Accessibili dal vano motore sotto i fari. Per sostituire la lampadina ruotare e tirar fuori il portalampada quindi ruotare e tirar fuori la lampadina. La lampadina è del tipo con innesto a baionetta 12 Volt, 21 watt.

### LUCI TARGA

Per sostituire la lampadina, premere ① (sotto il paraurti) tirar fuori la lampada dal paraurti rimuovere ② e ③ ruotare e tirar fuori la lampadina. La lampadina è del tipo sferico 12 Volt, 4 watt.

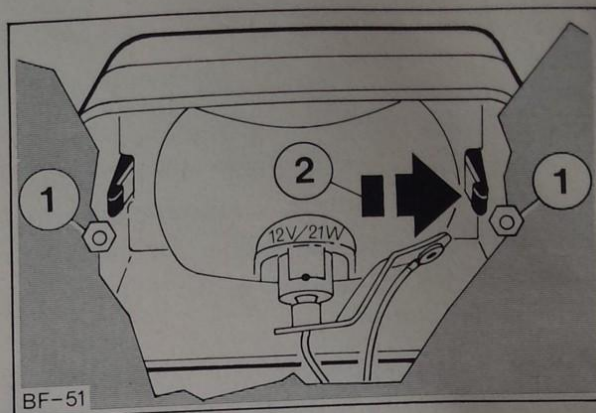






### LAMPADA FENDINEBBIA POSTERIORE

Per sostituire la lampadina, svitare il dado ① (accessibile dal pannello di copertura posto sotto la ruota di scorta). Rimuovere il faro del veicolo, spingere ② per rimuovere la parabola, ruotare ed estrarre la lampadina. La lampadina è del tipo con innesto a baionetta 12 Volt, 21 watt.



### FUSIBILI

La scatola fusibili è posta sotto il cruscotto in prossimità del piantone dello sterzo.

I fusibili proteggono i seguenti circuiti:

1 - (8 A) Luce interna, lampeggiatore d'emergenza, trombe, orologio, accendisigari, luce scomparto portaguanti

2 - (16 A) Luci di arresto, elettroventola, motorino riscaldatore, indicatori di direzione, luci di retromarcia, pompa lavavetro

3 - (8 A) Motorino tergicristallo, pannello strumenti, spia doppio circuito frenante, lava/tergivero, rele' alimentazione lunotto termico

4 - (8 A) Luci di posizione lato sinistro, luci posteriori lato destro, luce fendinebbia posteriore

5 - Luci di posizione lato destro, luci posteriori lato sinistro, luce illuminazione cruscotto, luci targa - luci illuminazione orologio ed accendisigari

6 - (8 A) Abbagliante destro (1)

7 - (8 A) Abbagliante sinistro (2)

8 - (8 A) Anabbagliante destro (3)

9 - (8 A) Anabbagliante sinistro (3)

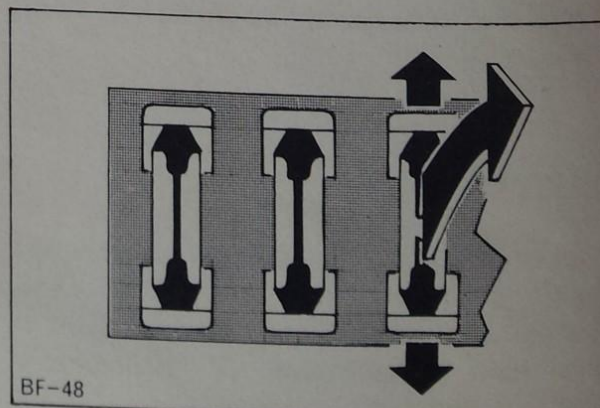
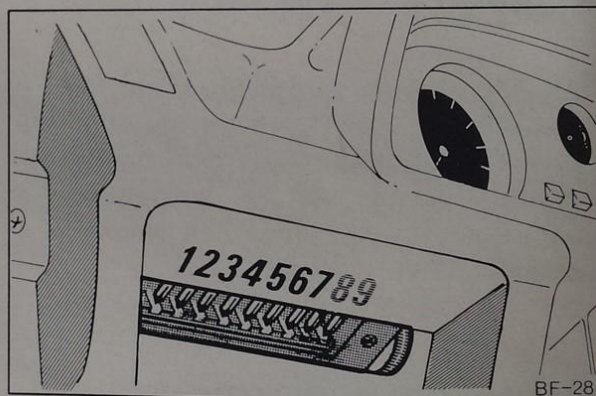
(1) - Solo Svizzera = Abbaglianti destro e sinistro

(2) - Solo Svizzera = Anabbaglianti destro e sinistro

(3) - Non per la Svizzera

I seguenti fusibili sono sistemati sulla paratia sotto il cruscotto:

- da 16 A nel relè lunotto termico
- 2 A ad azione di ritardo media, nel circuito di alimentazione della radio





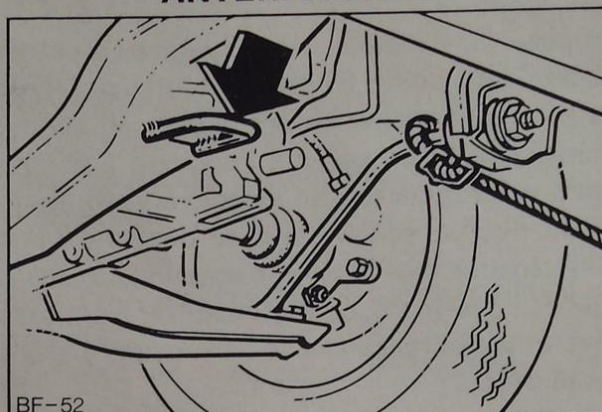
### ATTACCO CAVO DI TRAINO E RIMORCHIO VEICOLO

Se, in caso di emergenza il veicolo dovesse trainare o essere trainato, il cavo dovrà essere attaccato nel seguente modo: usare l'occhio di traino (la freccia ne indica l'ubicazione nella figura sottostante) se montato. Se l'autoveicolo non dovesse esserne provvisto, allora il cavo dovrà essere attaccato nei punti illustrati.

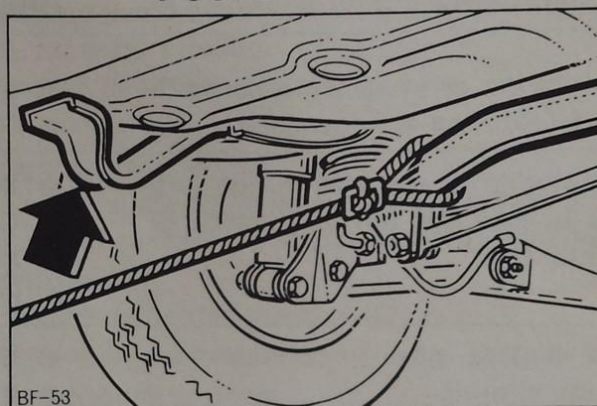
**Anteriormente** il cavo può essere collegato sia alla barra di accoppiamento destra che sinistra, direttamente dietro la staffa della carrozzeria.

**Posteriormente** il cavo deve essere collegato unicamente sul lato sinistro dell'asse, in prossimità della sede del mollone onde evitare danni alle sospensioni ed al circuito frenante. Assicurarsi che il cavo non si impigli nei collegamenti del freno a mano o nella tubolatura freni.

#### ANTERIORMENTE



#### POSTERIORMENTE



Quando si traina la vettura, la chiave nell'interruttore di avviamento deve trovarsi nella posizione II (Bloccasterzo disinserito e la luce spia accensione accesa). Solo in questa posizione si potrà manovrare lo sterzo e potranno funzionare gli indicatori di direzione, le trombe e le luci di arresto.

Sui veicoli equipaggiati di servo freno, questo, a motore spento rimane escluso. Pertanto sarà necessario esercitare sul pedale una maggiore pressione e si dovrà essere preparati a maggiori distanze di arresto.

### AVVIAMENTO A SPINTA

I veicoli dotati di cambio manuale possono essere avviati a spinta, od a traino, rispettando la seguente procedura:

1. Girare l'interruttore di avviamento fino alla **posizione II**.
2. Azionare il comando starter e l'acceleratore come descritto nella sezione **AVVIAMENTO DEL MOTORE**.
3. Schiacciare il pedale della frizione ed innestare la terza marcia. Spingere o trainare il veicolo ad una discreta velocità.
4. Rilasciare la frizione per avviare il motore.





## COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA

### RICERCA GUASTI

In caso di necessità, queste pagine potranno aiutare a determinare la causa dell'avaria ed a decidere quale soluzione adottare. Francamente siamo convinti che di queste occasioni non ne avrà molte, se provvederà ad effettuare le regolari operazioni di manutenzione suggerite per il Suo veicolo. Possiamo affermare questo, con la sicurezza di chi sa con quanta cura e scrupolo questo veicolo è stato progettato e realizzato. Nel caso avesse dei problemi nella ricerca dell'avaria o se questa è riportata in corsivo, è consigliabile far controllare il veicolo dal più vicino Concessionario FORD. In ogni caso, eseguito l'intervento di emergenza, è sempre consigliabile far verificare il veicolo da un Concessionario FORD, onde avere la sicurezza che le vere cause siano state determinate e che i necessari rimedi siano stati presi.

#### SINTOMO

#### PROBABILE CAUSA

Motorino di avviamento non gira ed i fari non si accendono.

- Batteria scarica.
- Cavi della batteria lenti o sporchi.

Motorino di avviamento non gira e la luce dei fari si abbassa di intensità.

- Batteria non sufficientemente carica.
- Cavi batteria lenti o sporchi.
- *Pignoncino motorino di avviamento inceppato.*
- *Motore grippato.*

Il motore gira lentamente, ma non si avvia.

- Batteria non sufficientemente carica.
- Viscosità olio motore non appropriata.

Il motorino di avviamento non gira, ma la luce dei fari è intensa.

- I collegamenti del circuito di avviamento sono lenti, sporchi o staccati.
- *Avaria nel motorino di avviamento, nel solenoide o nell'interruttore dell'avviamento.*

Motorino d'avviamento gira ma non si innesta.

- I terminali della batteria o il cavo di terra sono lenti, sporchi o corrosi.
- *Avaria nel motorino di avviamento o nel solenoide.*

Il motore gira ma non si accende  
— Il motore si accende ma non continua a girare.

- Serbatoio benzina vuoto.
- I contatti delle puntine sono sporchi, consumati o non regolati.
- Umidità nelle candele, cavi alta tensione, bobina, calotta del distributore.
- Collegamenti della bobina o del distributore sporchi o lenti.
- Distanza elettrodi candele non regolata od elettrodi sporchi d'olio.
- *Messa in fase non corretta.*
- *Starter non funzionante.*
- *Otturamento ugelli carburatore o malfunzionamento nel circuito carburante o pompa carburatore.*





## COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA

### SINTOMO

### PROBABILE CAUSA

Il motore gira al minimo ma si arresta quando si pigia l'acceleratore.

- Depuratore aria otturato o sporco.
- Ugelli carburatore otturati.
- Pompetta ripresa del carburante difettosa.
- Starter difettoso.

Il motore non accelera brillantemente, perde colpi o non eroga sufficiente potenza.

- I contatti delle puntine sono sporchi, consumati o non regolati.
- Distanza elettrodi candele non regolata, elettrodi sporchi d'olio.
- Messa in fase non corretta.
- Regolazione gioco valvole incorretto.
- Ugelli carburatore otturati.
- Distributore difettoso.

Il motore continua a girare anche dopo che l'accensione è stata disinserita.

- Il motore surriscalda.
- Le candele surriscaldano. E' stato montato un errato tipo di candele o distanza elettrodi regolata incorrettamente.
- Tipo di carburante non appropriato.

Il motore sembra non raggiungere la normale temperatura di funzionamento.

- Termostato difettoso.
- Indicatore temperatura o bulbo difettosi.

Il motore surriscalda o l'indicatore di temperatura indica una temperatura eccessivamente alta.

- Livello liquido refrigerante basso.
- Cinghia alternatore lenta o rotta.
- Manicotti rotti o staccati – Fascette manicotti lente.
- Termostato difettoso.
- Pompa dell'acqua difettosa.
- Messa in fase non corretta.
- Indicatore temperatura difettoso.
- Ventola raffreddamento difettosa.

Sistema elettrico inoperante.

- Collegamenti della batteria sporchi o lenti.
- Batteria scarica.
- Fusibile bruciato –  
se il nuovo fusibile salta consultare il più vicino Concessionario FORD.
- Fusibile di collegamento circuito principale alla batteria bruciato.

Indicatori di direzione inoperanti.

- Fusibile bruciato.
- Relè dell'indicatore inoperante.





## COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA

### SINTOMO

### PROBABILE CAUSA

Le lampadine si bruciano ripetutamente.

- *Collegamenti difettosi nel porta lampada.*
- *Circuito sovraccarico.*

Tutte le luci diminuiscono di intensità quando la velocità del motore scende al regime di minimo.

- *Cinghia alternatore lenta.*
- *Batteria semiscarica.*
- *Alternatore non carica sufficientemente.*

La luce spia accensione si accende quando il motore gira.

- *Cinghia alternatore lenta o rotta.*
- *L'alternatore non carica.*

La luce spia della pressione dell'olio si accende quando il motore gira.

- *Livello dell'olio sotto il segno di MIN dell'asta livello dell'olio.*
- *Se il livello dell'olio è corretto ma la pressione dell'olio non è ancora ripristinata, consultare il più vicino Concessionario FORD prima di avviare nuovamente il motore.*

Il pedale dei freni è elastico.

- *Aria nel circuito frenante – Spurgare il circuito.*
- *Perdite nel circuito frenante.*

Corsa eccessiva del pedale dei freni.

- *Meccanismo autoregolante dei freni posteriori difettoso.*
- *Aria nel circuito frenante – Spurgare il circuito.*
- *Perdita nel circuito frenante.*

Vibrazioni dei freni.

- *Consumo irregolare delle ganasce o delle pastiglie dei freni.*
- *Regolazione incorretta – cuscinetto ruota.*
- *Montaggio incorretto dei componenti piatto freni.*
- *Olio freni sulle guarnizioni dei freni.*

I freni necessitano di una eccessiva pressione sul pedale.

- *Acqua sulle guarnizioni dei freni.*
- *Cilindretti ruota grippati.*
- *Servofreno inefficiente.*

Il veicolo tira da una parte.

- *Pressione pneumatici incorretta-consumo pneumatici non uniforme.*
- *Regolazione freni.*
- *Olio, acqua o liquido freni sulle ganasce.*
- *Cilindretti ruota grippati.*





## COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA

### SINTOMO

### PROBABILE CAUSA

Volante duro da manovrare.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pressione pneumatici incorretta.</li><li>● <i>Allineamento ruote errato.</i></li><li>● <i>Regolazione cremagliera sterzo.</i></li></ul>
Il veicolo sbanda.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pressione pneumatici incorretta.</li><li>● Carico disposto non uniformemente.</li><li>● <i>Regolazione cuscinetti ruote anteriori.</i></li></ul>
Consumo irregolare pneumatici.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pressione pneumatici incorretta.</li><li>● <i>Allineamento ruote errato.</i></li><li>● <i>Equilibratura ruote.</i></li></ul>
Il veicolo vibra durante la guida.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bulloni ruota lenti.</li><li>● <i>Ruota non equilibrata.</i></li><li>● <i>Ammortizzatori inefficienti.</i></li></ul>
Difficoltà innesto marce.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Regime di minimo troppo alto.</i></li><li>● <i>Regolazione frizione errata.</i></li><li>● <i>Scatola cambio o frizione difettose.</i></li></ul>
Frizione slitta — Il veicolo non accelera aumentando il numero dei giri motore.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Regolazione frizione errata.</i></li><li>● <i>Olio sulla superficie di attrito della frizione.</i></li></ul>
Il veicolo si inclina eccessivamente in curva.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Carico eccessivo sul portapacchi.</li><li>● Carico non uniformemente disposto.</li><li>● <i>Molloni snervati o rotti.</i></li><li>● <i>Ammortizzatori difettosi.</i></li></ul>
Guida dura ed a scatti.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pressioni pneumatici incorrette.</li><li>● <i>Ammortizzatori difettosi.</i></li></ul>





COME COMPORTARSI IN CASO DI EMERGENZA

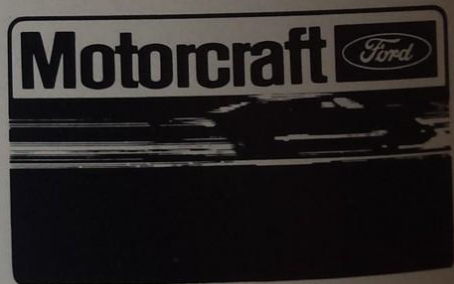
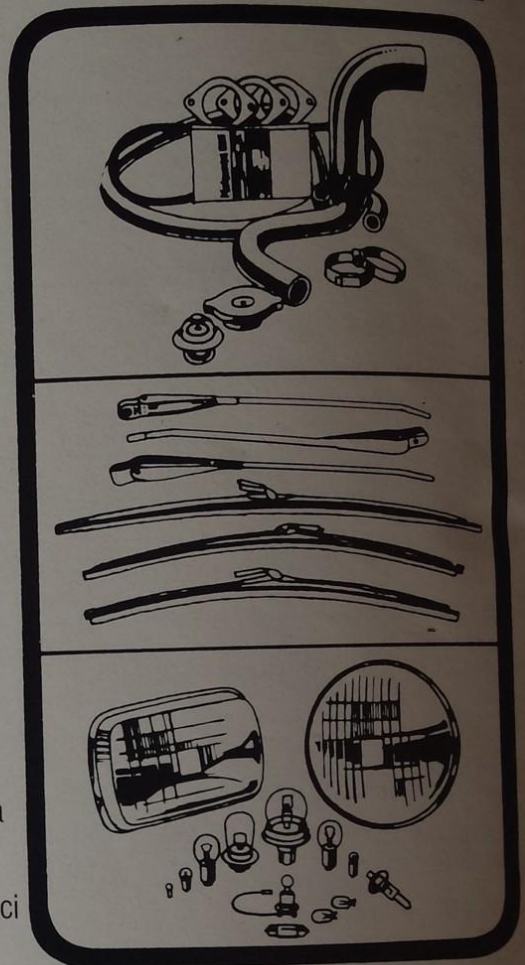
# MOTORCRAFT- Equipaggia- mento originale per tutte le vetture FORD

La Vostra nuova FORD è equipaggiata con parti di alta qualità MOTORCRAFT, costruite rispettando le specifiche FORD per il primo impianto.

MOTORCRAFT . . . il nostro marchio per una vasta gamma di ricambi e prodotti chimici di pulizia per tutte le FORD. Candele, parti per il sistema d'accensione, cinghie, filtri olio e aria, parti per il sistema di raffreddamento, bracci e spazzole tergicristallo, ammortizzatori, lampadine e cuscinetti ruote sono tutti sottoposti a continui e rigorosi controlli qualitativi e di funzionamento onde poter garantire il mantenimento di un costante elevatissimo standard.

SOLO IL MEGLIO è sufficientemente buono per la Vostra FORD.

Per mantenere affidabilità, prestazioni ed economia pretendete la sostituzione con soli ricambi originali MOTORCRAFT/FORD.







Il servizio di manutenzione della Sua FORD va curato in due diversi aspetti. Assicurarsi che al veicolo siano garantite quelle normali operazioni di manutenzione regolare ed agli intervalli prestabiliti, affidando il veicolo unicamente ad un Concessionario autorizzato FORD. Spendere Lei stesso quel tempo necessario per procedere a certi controlli visivi e quando necessario eseguire piccole operazioni di registrazione.

Gli intervalli per le operazioni di manutenzione, nei modelli FORD sono stati nel tempo progressivamente estesi. Ciò è dovuto all'alto livello tecnico e qualitativo raggiunto nei vari componenti.

Questo ha conseguentemente ridotto il tempo necessario che il Suo veicolo deve rimanere inutilizzato per poter eseguire queste importanti operazioni. . . . Un notevole vantaggio per l'acquirente, d'altro canto però, è in questo modo ridotta la frequenza con cui il veicolo viene ispezionato dall'occhio esperto dei tecnici del Concessionario FORD.

Nel lasso di tempo intercorrente tra due successivi servizi di manutenzione regolare, il veicolo può aver subito forti sollecitazioni agli organi meccanici ed alla carrozzeria, ecco perchè sarebbe buona abitudine controllare personalmente e periodicamente il proprio mezzo.

Questa sezione è stata appositamente studiata e preparata per aiutarLa a portare a termine queste operazioni di piccola manutenzione ed ad individuare tempestivamente tutti quei piccoli problemi che altrimenti potrebbero degenerare, se trascurati, in ben più gravi danni al veicolo.



## LIVELLO OLIO MOTORE

Quando si controlla il livello dell'olio motore, assicurarsi che il veicolo si trovi in piano e che il motore sia ben caldo. Aspettare qualche minuto per permettere all'olio di defluire nella coppa.

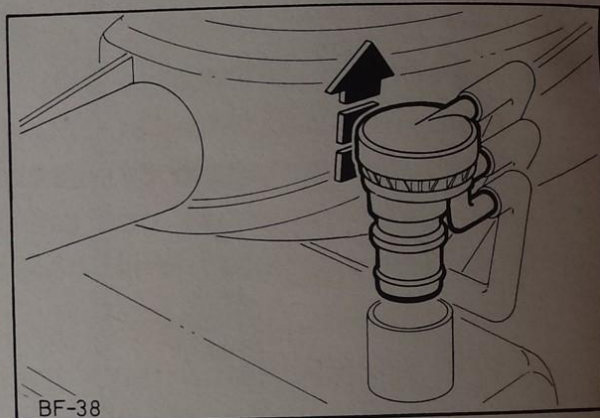
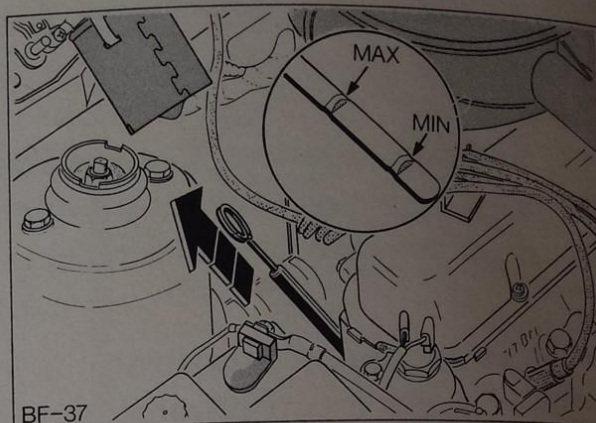
Estrarre l'asta di livello, pulirla con un panno privo di peli, introdurla ed estrarla nuovamente.

La pellicola d'olio sull'estremità inferiore dell'asta indica il livello dell'olio nella coppa, mentre i due segni sull'asta indicano i livelli di Massimo e Minimo. La differenza tra le due tacche, rappresenta una quantità di olio pari a circa 0,75 litri. Se necessario, rabboccare attraverso l'apposita bocchetta di rifornimento con olio conforme alle specifiche FORD.

Il rabbocco dell'olio è necessario solo quando il livello scende vicino alla tacca MIN, nè rabboccare oltre la tacca MAX, perchè l'olio in eccesso verrà immediatamente bruciato, determinando così un aumento nel consumo di olio.

Nei successivi rabbocchi, usare possibilmente lo stesso tipo di olio prescelto per l'ultimo cambio.

La capacità di riempimento d'olio del motore è specificata nell'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA.



## SOSTITUZIONE OLIO MOTORE

In normali condizioni di funzionamento, sostituire l'olio motore ed il filtro olio come specificato nel libretto FORD SERVICE. In condizioni operative sfavorevoli come usuale percorrenza di brevi distanze, frequenti partenze a freddo, strade polverose, la sostituzione dell'olio e del filtro dovrebbe avvenire ad intervalli più brevi.

In questi casi, consultare il proprio Concessionario FORD.

## SOSPENSIONI E LUBRIFICAZIONE STERZO

Il sistema sospensioni, i giunti sferici ed il sistema dello sterzo sono lubrificati a vita. Non richiedono quindi ulteriori lubrificazioni.

## SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

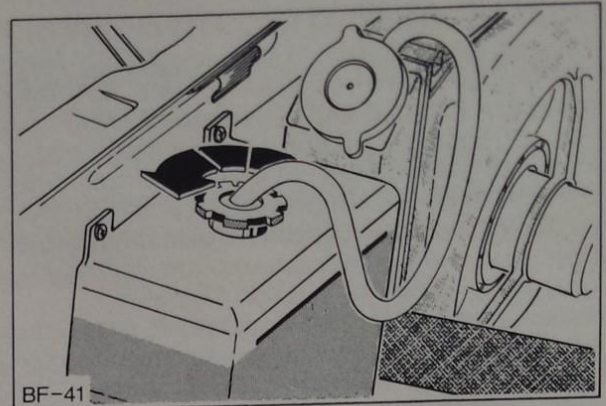
Misure di sicurezza:

- Alcuni modelli hanno incorporato, nell'alloggiamento del termostato, un bulbo che inserisce l'elettroventola quando il refrigerante raggiunge una temperatura prestabilita. Per questa ragione, ci si deve assicurare che l'interruttore dell'avviamento sia disinserito quando si lavora in prossimità della ventola, in quanto un incremento di temperatura del refrigerante potrebbe causare l'inserimento dell'elettroventola.
- Non rimuovere il tappo del radiatore o della vaschetta di recupero quando il motore è caldo. Il livello del refrigerante deve essere controllato solamente quando il motore è freddo, come descritto nel testo che segue. Se si ha l'impressione che il motore sia surriscaldato e l'ago dello strumento di misura è nel settore rosso, dar sempre al motore modo di raffreddarsi prima di controllare il livello del refrigerante.



**1. Controllo livello refrigerante**

Il controllo del livello nel radiatore e nella vaschetta di recupero, deve avvenire solamente a motore freddo. Per rimuovere il tappo del radiatore ruotarlo fino al primo fermo, pigiarlo, continuare a ruotarlo fino al prossimo fermo e quindi rimuoverlo dalla bocchetta di riempimento. Il livello del refrigerante deve raggiungere la base della bocchetta di riempimento. Se necessario rabboccare con una appropriata miscela di refrigerante ed acqua come descritto nel sottostante paragrafo 3.



BF-41

Per rimuovere il tappo della vaschetta di recupero, ruotarlo in senso antiorario e sollevarlo unitamente al tubo. Quando il motore è freddo, il livello del refrigerante nella vaschetta di recupero dovrebbe essere compreso tra le tacche MAX e MIN. Quando il refrigerante è ancora caldo il livello può anche superare il segno MAX. Se il livello è sotto il segno MIN, rabboccare con una appropriata miscela, come specificato nel paragrafo 3, fino al segno MAX. Non superare però questo limite.

**2. Cambio del refrigerante**

Il circuito del sistema di raffreddamento deve essere svuotato e riempito con nuovo refrigerante ogni 2 anni o 60.000 Km., usando la corretta miscela, come specificato nel paragrafo 3.

**3. Refrigerante approvato**

Riempire il sistema, se svuotato, con una miscela refrigerante al 55 % di acqua e al 45 % di MOTORCRAFT «Antifreeze plus». Questa miscela ha anche la proprietà di prevenire la corrosione, e va pertanto mantenuta nel circuito durante tutto l'arco dell'anno. Far controllare perciò periodicamente, dal Concessionario FORD, la concentrazione di antigelo nell'acqua. (Peso specifico: 1.07)

**La capacità di riempimento è riportata sull'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA.**

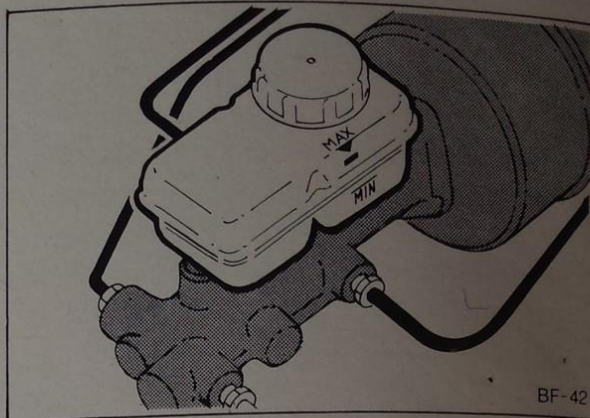


### LIVELLO SERBATOIO OLIO FRENI

Il segno MAX indica il corretto livello che non dovrebbe mai essere superato. **Non far scendere il livello sotto il segno di MIN.**

Per rabboccare, usare olii per freni conformi alle specifiche FORD. (Riferirsi alla sezione INFORMAZIONI PER LE STAZIONI DI SERVIZIO, all'inizio di questo libretto). Olio per freni non contemplato, potrebbe provocare danni al circuito frenante.

**Nota:** L'olio dei freni rovina la vernice, perciò se dovesse cadere su parti verniciate, la zona interessata deve essere lavata immediatamente con acqua fredda. Poichè l'olio dei freni ha il potere di assorbire umidità, che ne riduce l'efficienza, è bene rinnovare l'olio periodicamente. Circa questa esigenza, consigliarsi alla prima occasione con un Concessionario FORD.



BF-42

### REGISTRAZIONE FRENI

Non sono normalmente necessarie regolazioni di sorta. Sia i freni anteriori che posteriori sono autoregistranti.

### LIVELLO DELL'ELETTROLITA NELLA BATTERIA

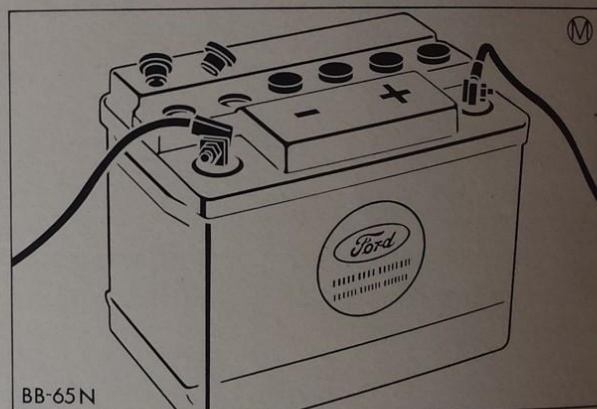
Il livello dell'elettrolita in ciascuna cella, deve essere contenuto tra le due demarcazioni di massima e minima. Se necessario, rimuovere i tappeti e rabboccare con acqua distillata finchè il livello non raggiunga la demarcazione di massima. Durante il periodo invernale, onde evitare il congelamento, l'acqua deve essere aggiunta solo qualche istante prima di mettere in moto il motore.

Se sul contenitore non sono riportate le demarcazioni di livello, l'elettrolita va mantenuto a circa 10 mm. al di sopra delle piastre.

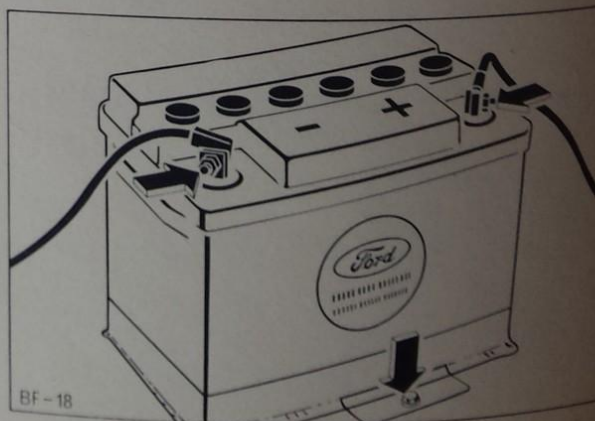
### COLLEGAMENTO MORSETTI BATTERIA

Controllare il fissaggio, sia dei due morsetti della batteria che della calza di massa collegata alla carrozzeria, con una chiave appropriata. Un controllo fatto a mano non è sufficiente, tuttavia fare attenzione a non serrare troppo.

Controllare il fissaggio della staffa di bloccaggio della batteria, facendo attenzione a non serrare troppo. Applicare un velo di vasellina o grasso ai morsetti. Se i morsetti della batteria mostrano segni di corrosione, pulirli accuratamente facendo attenzione a non far cadere l'ossido su parti verniciate o sui vestiti. Applicare quindi un velo protettivo di grasso.



BB-65N



BF-18



I cavi della batteria devono essere staccati a motore spento.

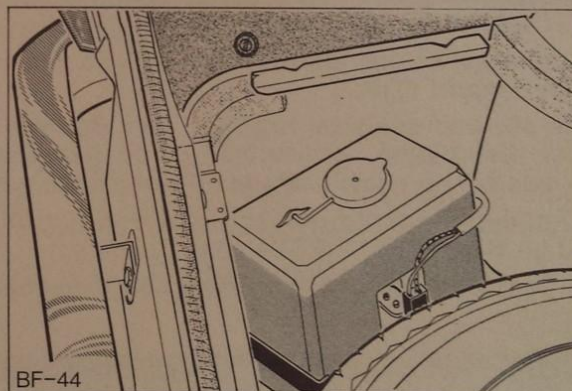
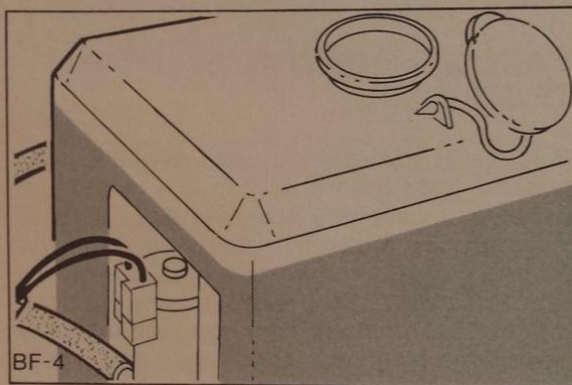
Nel collegare i morsetti della batteria, assicurarsi che il collegamento venga fatto con il morsetto negativo e massa.

**Precauzione:** nel collegamento del circuito primario al morsetto positivo della batteria è inserito un fusibile di collegamento. Se la batteria del veicolo o una ausiliaria è collegata incorrettamente, o se si verifica un corto circuito nell'impianto elettrico, questo fusibile si brucerà e tutto l'apparato elettrico diverrà inoperante.

Quando si usano cavi ausiliari per l'avviamento, bisogna sempre attaccarli prima alla batteria scarica per ridurre la possibilità di scintille vicino alla batteria carica.

### SERBATOIO LAVAVETRO PARABREZZA

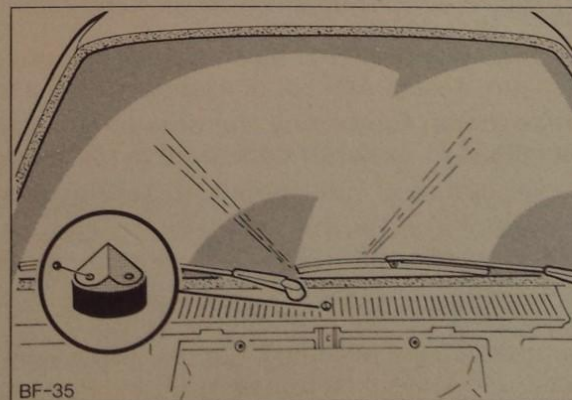
Gli alloggiamenti del serbatoio lavavetro parabrezza e, se montato, del lunotto posteriore sono descritti sull'opuscolo GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA. Controllare regolarmente il livello dei serbatoi e rabboccarli, quando è necessario, con acqua o una miscela di acqua e liquido lavavetro MOTORCRAFT, il quale contribuirà a smacchiare il vetro.



### REGOLAZIONE GETTI LAVAVETRO

La direzione del getto può essere regolata inserendo uno spillo nell'ugello e girandolo fino a raggiungere la posizione desiderata. L'illustrazione mostra l'area in cui approssimativamente dovrebbe essere diretto il getto. Se il lunotto posteriore è dotato di un sistema lava/tergivetro, la procedura di regolazione è la stessa, eccetto per il fatto che il getto posteriore è provvisto di un solo ugello.

L'area verso la quale il getto deve essere diretto è riportata in figura.



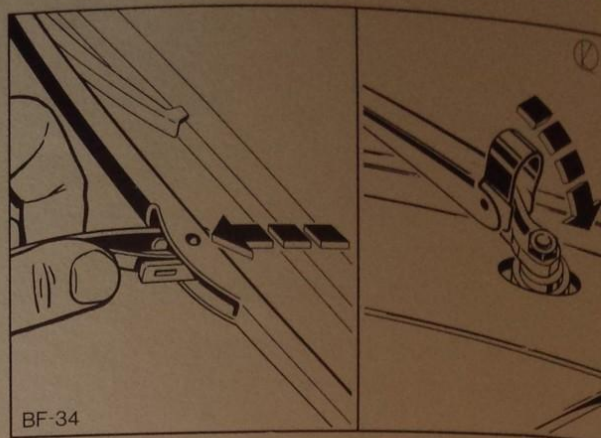


## SOSTITUZIONE SPAZZOLA/ BRACCIO TERGICRISTALLO

Per smontare la spazzola del tergicristallo dal braccio, pigiare sulla molletta di bloccaggio ed estrarre la spazzola.

Il braccio tergicristallo si smonta dal perno di articolazione sollevando il coperchietto e togliendo il dado di fermo e la rondella.

Per poter alzare il coperchietto, il braccio del tergicristallo deve essere prima allontanato dal parabrezza.

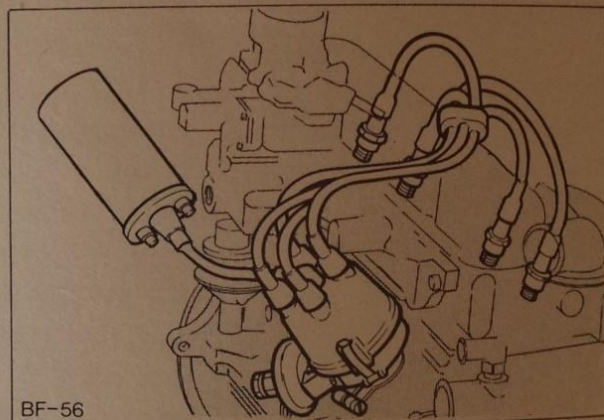


BF-34

Le condizioni delle spazzole tergicristallo devono essere controllate frequentemente. Spazzole consumate provocano fastidiosi stridii ed una scadente pulitura del parabrezza. L'usura delle spazzole aumenta in condizioni sfavorevoli come polvere, smog o ghiaccio. Si consiglia di sostituire le spazzole una o due volte l'anno a seconda dello stato d'usura.

## CANDELE E CAVI ALTA TENSIONE

Staccare il cavo dal morsetto negativo della batteria. Controllare le candele, i contatti dei cavi, il cavo alta tensione della bobina, il contatto centrale della bobina e la calotta distributore. Se necessario, pulirli con un panno. **Adottare la massima cura nel maneggiare le candele per non danneggiare l'isolante ceramico.** Assicurarsi che i predetti componenti non siano danneggiati né presentino incrinature anche se piccole.



BF-56

Nel caso ce ne fossero, si consiglia far effettuare l'appropriata sostituzione da un Concessionario FORD.

Se per una qualsiasi ragione i cavi dell'alta tensione dovessero essere rimossi dalla calotta del distributore, assicurarsi di contrassegnare opportunamente le disposizioni dei cavi. A tale scopo i cavi dell'alta tensione sono numerati.

L'ordine di accensione ed il corretto tipo di candela previsto è riportato sul libretto GUIDA ALLA SUA FORD FIESTA (Dati Tecnici).

Al termine di queste operazioni non dimenticare di ricollegare la batteria.

## CONTROLLO PERDITE NEI SISTEMI DI LUBRIFICAZIONE, DI REFRIGERAZIONE, DEL CARBURANTE E DELLO SCARICO

Controllare che non ci siano perdite nel motore, aprendo il cofano e dando un primo sguardo dall'alto. Assicurarsi poi di aver applicato il freno a mano, quindi avviare il motore.

**Precauzione: Assicurarsi che nessun indumento, come la cravatta, fazzoletti, maniche, possa impigliarsi in qualsiasi delle parti in movimento del motore.**

Controllare se ci sono sintomi di perdite nelle seguenti aree:

Guarnizione coperchio punterie, guarnizione testata, puleggia albero motore, rilevatore pressione olio, filtro dell'olio, carburatore, pompetta carburante, circuito carburante, radiatore, manicotti radiatore, alloggiamento termostato, pompa dell'acqua, sistema di scarico, vaschetta olio freni, circuito frenante.

Per controllare eventuali perdite provenienti da sotto il veicolo, portarlo su delle rampe, sopra una fossa d'ispezione, o posizionarlo su dei supporti.



**Precauzione: Evitare assolutamente di mettere in moto il veicolo mentre si trova sui supporti. Riposizionare prima il veicolo sul terreno.**

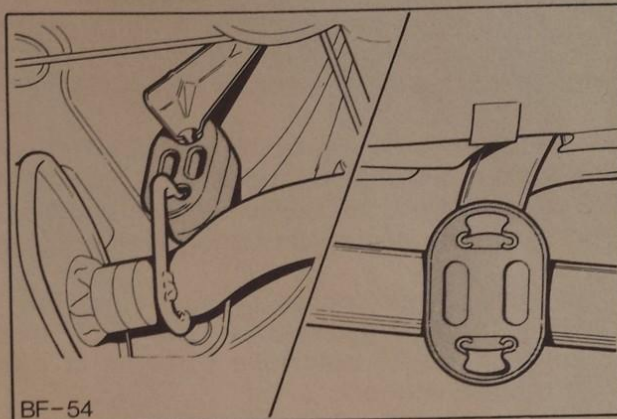
Controllare per eventuali perdite dalla coppa dell'olio e dal filtro, dal blocco cambio e dall'intero circuito frenante.

Nell'eventualità riscontrasse perdite o fosse in dubbio sull'affidabilità di un qualsiasi componente, Le raccomandiamo di consultare immediatamente il Suo Concessionario FORD. Per verificare le condizioni esterne del sistema di scarico, procedere come segue:

Controllare che non ci siano spaccature nelle boccole di gomma di supporto. Controllare che non ci siano componenti molto arrugginiti, picchiettandoli con un manico di un giraviti o di un utensile simile.

Non usare utensili pesanti per picchiettare il sistema di scarico, poichè lo si potrebbe danneggiare.

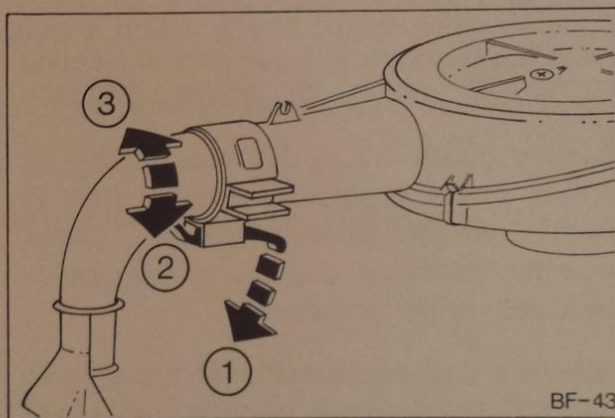
**Nota: Entrambe le boccole di gomma di supporto possono essere controllate da sotto il veicolo senza doverlo sollevare.**



## DEPURATORE DELL'ARIA

A temperature ambiente sotto  $+ 10^{\circ} \text{C}$ , il depuratore dell'aria vè regolato sulla posizione invernale. Con temperature ambiente superiori ai  $10^{\circ} \text{C}$  il depuratore deve ritornare sulla sua posizione estiva.

Controllare che si trovi nella corretta posizione: Abbassare il fermo ① e ruotare il manico verso la posizione ② per la operazione invernale e verso la posizione ③ per l'estiva.



Sui modelli equipaggiati di motore 1,3 litri muovere la leva nell'appropriata posizione, come segnato sulla bocchetta presa aria del depuratore.

In normali condizioni operative, la cartuccia del depuratore deve essere sostituita come prescritto sul libretto FORD SERVICE.

Quando si guida prevalentemente su strade polverose, si raccomanda di abbreviare gli intervalli tra le sostituzioni.

## REGIME DI MINIMO E REGOLAZIONE CARBURATORE

La maggioranza delle nazioni Europee e molte altre ancora, stanno adottando la legislazione per prevenire l'inquinamento atmosferico. La carburazione necessita pertanto di particolari registrazioni che solo un Concessionario FORD può fare, disponendo di speciali apparecchiature e personale qualificato.

Solo una corretta regolazione permetterà, inoltre, bassi consumi.



## STATO D'USURA E PRESSIONI PNEUMATICI

La Sua FORD è equipaggiata con pneumatici del tipo tubeless. Controlli periodici, non solo contribuiranno ad una guida più sicura ma aiuteranno a prolungare la durata del pneumatico. Controllare, e se necessario regolare, la pressione dei pneumatici compresa la ruota di scorta, almeno una volta al mese e prima di iniziare un lungo viaggio. Il controllo va effettuato a freddo, usando un manometro di qualità e riferendosi alle Specifiche riportate in «Guida alla Sua FORD FIESTA».

Controllare se il battistrada è consumato in modo anormale, verificando in particolar modo se ci sono tagli, protuberanze o corpi estranei o un consumo irregolare o localizzato, sintomi di un incorretto allineamento delle ruote. **Non tentare mai di effettuare riparazioni di fortuna, ma avvalersi sempre dell'ausilio di tecnici specializzati o sostituire il pneumatico.**

Controllare che lo spessore del battistrada cada sempre nei limiti consentiti dalla legge, avvalendosi a questo scopo di un appropriato calibro per profondità. Controllare lo spessore in 3 o 4 posizioni nel senso della larghezza del pneumatico e altrettante volte con lo stesso procedimento intorno alla circonferenza del medesimo.

Pneumatici a tele incrociate non sono raccomandati per la FORD FIESTA, tuttavia, se si dovesse rendere necessario l'uso combinato di pneumatici a tele incrociate e di radiali, l'unica accettabile soluzione è quella di montare i primi sulle ruote anteriori ed i secondi sulle ruote posteriori.

Il pneumatico va rimosso e montato dal lato interno della flangia del cerchione.

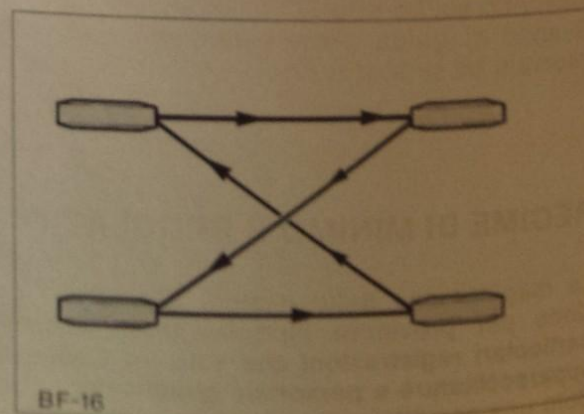
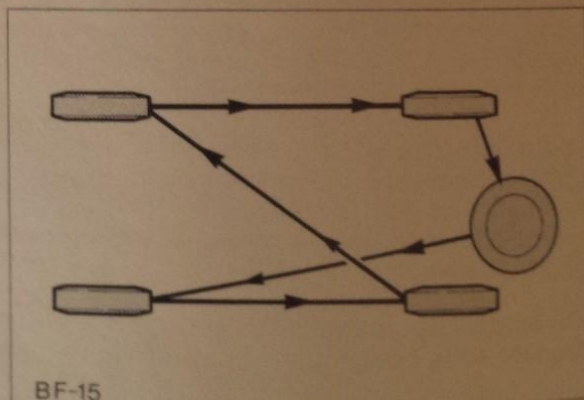
Dopo aver montato nuovi pneumatici, nei primi 250 Km. di guida, cercare di evitare entrate veloci in curve troppo strette, infatti a causa dei processi di lavorazione, sul pneumatico si viene a depositare una pellicola di silicone che riduce enormemente il coefficiente di attrito, in special modo su strada bagnata.

Durante questi iniziali 250 Km. cercare di evitare inoltre di percorrere lunghi tratti di strada a velocità sostenuta, poichè il calore prodotto potrebbe causare un eccessivo essiccamento del pneumatico.

Quando si usano pneumatici antineve, tener presente le massime velocità consentite dalle specifiche dei costruttori. Il criterio da adottare nella scelta delle catene antineve è quello di poter consentire il massimo gioco tra catena e passaruota. Le catene vanno rimosse quando si guida per lunghi tratti di strada privi di neve.

Nell'adiacente illustrazione, onde eguagliare il consumo, dei pneumatici, è mostrato un ciclo di rotazione suggerito nel caso si volesse effettuare una rotazione delle ruote comprendendo quella di scorta.

La seconda illustrazione mostra il ciclo suggerito nel caso non si volesse includere la ruota di scorta.





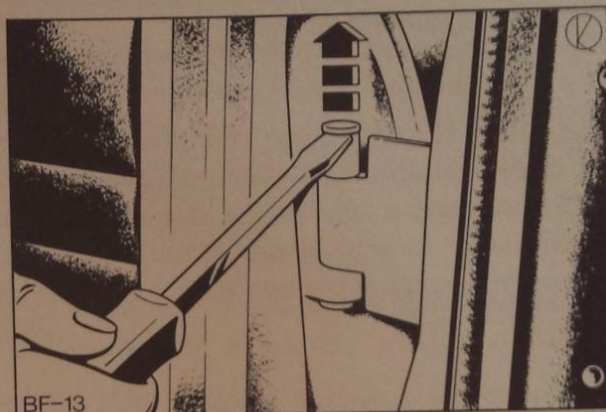
## SERRATURE, CERNIERE E GANCI

Assicurarsi che tutte le portiere, il cofano e il portellone si muovano liberamente sui loro cardini. Se il movimento non dovesse essere quello desiderato, lubrificare i perni con olio. Non usare comunque un'eccessiva quantità di olio e in ogni caso asciugare l'eccedenza. Se necessario applicare una leggera pellicola di grasso sulle superfici di contatto dei ganci del cofano e del portellone posteriore.

Per lubrificare la cerniera della portiera, rimuovere il coperchietto di plastica che copre la parte terminale del perno, quindi applicare poche gocce di olio attraverso il foro della cerniera. Rimontare il coperchietto di plastica.

Aprire e chiudere le portiere per controllare le operazioni di chiusura.

Verificare che la chiusura avvenga senza eccessivo sforzo e che le portiere non si spostino verticalmente durante queste operazioni.



BF-13

Per lubrificare i cilindretti delle serrature portiere e portellone vano bagagli, operare come segue:

lubrificare la chiave, alzare la linguetta di protezione della serratura, inserire la chiave e ruotarla. Ripetere l'operazione più di una volta.

## CONDIZIONI E STATO D'USO CINTURE DI SICUREZZA

Esaminare le cinghie delle cinture di sicurezza, accertarsi che non ci siano tagli, strappi o qualsiasi altro segno di deterioramento. Dare un forte strattone alla cinghia per essere certi della stabilità dei punti di ancoraggio. Controllare che le fibbie si aggancino correttamente e che il meccanismo del rocchetto ad inerzia, dove montato, funzioni adeguatamente. In caso sussistano dubbi circa l'efficacia di funzionamento, consultare il proprio Concessionario FORD.





## LAVAGGIO CARROZZERIA

**Carrozzeria** – Lavare attentamente con acqua fredda o tiepida. Non usare mai saponi domestici o detergenti. Rileverà come MOTORCRAFT AUTO SHAMPOO rimuoverà ogni traccia di sporco. Lavare lo sporco con una spugna usando acqua in abbondanza, risciacquare, quindi asciugare con una pelle di camoscio pulita. Se si usa un tubo con acqua a pressione evitare di dirigere il getto perpendicolarmente alle parti verniciate quando questo è al massimo della violenza.

Nel lavare il parabrezza, allontanare le spazzole tergivetro dalla superficie vetrata. Quando si usano prodotti contenenti siliconi, fare attenzione a non applicarli sui vetri. Questi infatti formeranno una patina che condurrà ad una notevole riduzione della visibilità, particolarmente durante le ore notturne e nella pioggia. Le spazzole tergivetro devono essere lavate frequentemente con acqua pulita o MOTORCRAFT AUTO SHAMPOO.

Alcune benzine escono colorate dalle raffinerie, o contengono additivi che possono lasciare macchie sulle superfici verniciate attorno alla bocchetta di rifornimento carburante. Asciugare quindi al più presto possibile la benzina che può essere caduta su queste parti.

**Precauzione** – In moltissimi paesi sono usati miscugli di sale per liquefare neve e ghiaccio. Onde evitare la corrosione, in queste circostanze, ogni qualvolta ciò sia possibile, lavare il sottoscocca usando un tubo con acqua a pressione.

In condizioni particolarmente gravose, operando il veicolo in climi freddi dove il sale è usato per liquefare neve o ghiaccio, si raccomanda una ulteriore protezione del sottoscocca. Il proprio Concessionario FORD sarà in grado di consigliare il prodotto ed il tipo di protezione da usare.





**Macchie di catrame** — Per rimuovere macchie di catrame dalla carrozzeria, usare MOTORCRAFT POLISH 3 AZIONI.

**Lucidatura** — Il tipo di vernice impiegata per il Suo veicolo non richiede frequenti lucidature. Il lavaggio è più che sufficiente. Tuttavia se il veicolo è tenuto o guidato il più delle volte in aree industriali, allora le parti verniciate dovranno essere trattate con MOTORCRAFT CERA SPECIALE per proteggerle dalle sostanze corrosive contenute nell'atmosfera.

**Cura della tappezzeria** — Il modo più semplice per mantenere l'interno della vettura pulito è quello di usare regolarmente un aspirapolvere. Le macchie possono venire facilmente rimosse con MOTORCRAFT PULITORE PER TAPPEZZERIA, adatto sia per le parti in Vinyl che per quelle in tessuto. Non usare mai petrolii o soluzioni di spirito in nessuna delle rifiniture interne.

**Cinture di sicurezza** — Il tessuto delle cinture di sicurezza va spazzolato gentilmente con MOTORCRAFT PULITORE PER TAPPEZZERIA. Risciacquare e lasciare asciugare naturalmente, lontano da fonti artificiali di calore.

**Evitare assolutamente** liquidi per lavaggio a secco, bolliture, candeggianti o coloranti.

### PICCOLE RIPARAZIONI SULLA CARROZZERIA

Le parti verniciate vanno ispezionate regolarmente, onde rilevare eventuali rigature o piccole ammaccature. Il miglior modo per farlo è durante il lavaggio. Porre particolare attenzione alle parti laterali e anteriori che potrebbero essere state scheggiate da pietre lanciate dal proprio od altri veicoli. Gli spigoli delle portiere possono risultare danneggiati per averle aperte vicino a muri od altre ostruzioni.

I piccoli difetti rilevati sulle parti verniciate devono essere riparati al più presto possibile, onde prevenire deterioramenti. In caso di ruggine agire come segue: usando un utensile appuntito, allargare la zona colpita dalla ruggine appena oltre la sua estensione.

Applicare un appropriato tipo di antiruggine e preparare l'area interessata conformemente alle istruzioni fornite dal fabbricante del prodotto. Agitare il contenitore della vernice FORD per ritocchi ed applicare per mezzo di un pennello, un leggero strato di vernice sulla parte interessata. Lasciare asciugare ed applicare uno nuovo strato di vernice. Ripetere la procedura finchè il livello della vernice dell'area che si sta riparando non si livelli con la zona circostante.





## MOTORE

Tipo 4 cilindri in linea (OHV) * Bassa compressione ** Alta compressione	1,0 litri BC*	1,0 litri AC**	1,1 litri AC**	1,3 litri AC**
Potenza max. kW(CV) a giri al minuto	29 (40) 5500	33 (45) 6000	39 (53) 5700	49 (66) 5600
Cilindrata cc.	957		1117	1297
Ordine di accensione (i cavi A.T. sono adeguatamente numerati)	1 - 2 - 4 - 3 (il cilindro numero 1 è il più vicino al lato destro del veicolo)			
Candele MOTORCRAFT	AGRF 22		AGR 12	
Distanza elettrodi candele mm.	0,60			
Angolo dwell	$50^{\circ} \pm 2^{\circ}$			
Gioco valvole, aspirazione/scarico (a motore freddo) mm.	0,20/0,60		0,25/0,55	
Capacità sistema di lubrificazione litri	3,25 (incluso filtro olio)			
Capacità circuito di raffreddamento litri	5,00		6,20	

Il gioco valvole controllato staticamente, dopo aver consentito al motore almeno 5 minuti di riposo.





## DIMENSIONI E PESI

Larghezza totale	1567 mm.
Altezza totale	1360 mm.
Lunghezza totale – con paraurti – senza paraurti	3609 mm. 3575 mm.
Diametro minimo di volta	9,8 m.
Massimo carico ammesso sul tetto	75 Kg.
Peso nominale in ordine di marcia	730 Kg.





	Pag.		Pag.
Antigelo — uso	34, 35, 44	Lampadine alogene	24
Apparecchio radio	13, 14	Liquido lavavetro	37
Avviamento del motore	17	Livello olio motore	4, 34
Avviamento a spinta	27	Livello radiatore	4, 34, 35
		Lubrificazione	38
Batteria	4, 36	Lubrificanti	6, 44
Bloccasterzo	16	Luce spia doppio circuito frenante	18
		Luce spia pressione olio	16
Cambio manuale	18		
Cavo di traino	27	Pneumatici — cura	4, 40
Candele	38, 44	— pressione di gonfiaggio	5, 40
Cavi volanti	23		
Chiavi	9	Registrazione cinghia ventilatore	24
Cinture di sicurezza	10, 41, 43	Regime di minimo	39, 44
Comando apertura cofano	4, 9	Ricerca guasti	28
Condotti ventilazione Aeroflow	12	Rimorchio della vettura	27
Contagiri	16	Riscaldamento e ventilazione	12
Consigli in generale	15, 19, 20, 21	Rodaggio	19
Cura della carrozzeria	42		
		Serbatoi lavavetro	4, 37
Depuratore aria	39	Sistema di raffreddamento	34
		Sollevamento veicolo	22
Fari	24	Sostituzione lampadine	24
Freni — efficacia frenante	19	Sostituzione di una ruota	23
— livello serbatoio	4, 36		
Freno a mano	18	Tappo serbatoio carburante	4
Fusibili	23, 26	Targhetta di identificazione veicolo	8
		Tergicristalli	38
Gradazione carburante	4	Tettino apribile	11
Guida — cambio manuale	18	Tipo olio cambio	5
Guida nella stagione invernale		Tipo olio motore	5
		Traino di una roulotte	21
Indicatore temperatura acqua	16		
Interruttore avviamento/bloccasterzo	16	Vano bagagli	9
Interruttore lampeggiatore di emergenza	22	Vano portaguanti	9
Interruttore lunotto termico	12		



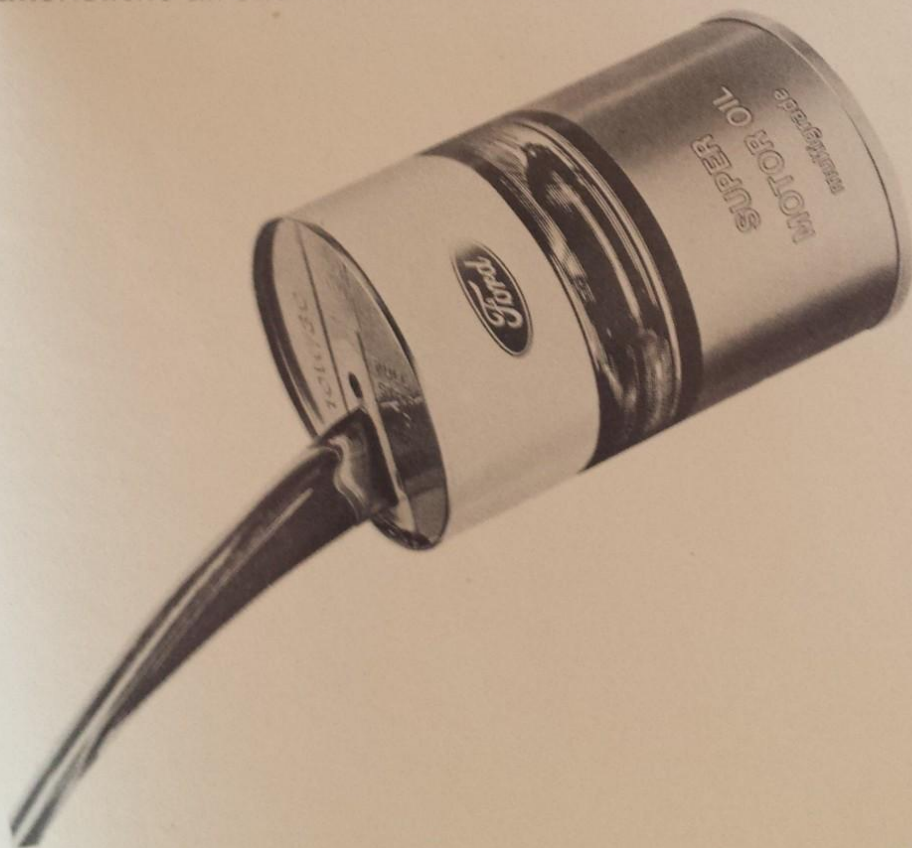


## TRATTATE NELLA GIUSTA MANIERA IL VOSTRO MOTORE FORD CON FORD SUPER MOTOR OIL

Ora la Vostra FORD ha qualcosa che la altre marche di vetture non hanno: il suo esclusivo olio «**Super Motor Oil**».

Vi rendete conto che coloro i quali meglio di qualsiasi altro conoscono il Vostro motore sono i più qualificati per fornirVi l'olio che possa assicurarne un perfetto funzionamento?

L'attuale motorizzazione, ove condizioni di traffico intenso e continue soste ed avviamenti rappresentano le normali condizioni operative, impone particolari caratteristiche all'olio lubrificante del Vostro motore.



Ciò spiega perchè la FORD ha realizzato il nuovo olio motore **FORD Super Motor Oil**, specifiche SS-M2C-9001 AA, che rappresenta il massimo accostamento alle esigenze e caratteristiche del Vostro motore FORD.

Esso costituisce quasi una parte integrante del motore stesso. Onde ottenere il massimo rendimento del Vostro motore, richiedete sempre **FORD Super Motor Oil** quando rabboccate il livello e quando effettuate la sostituzione dell'olio.

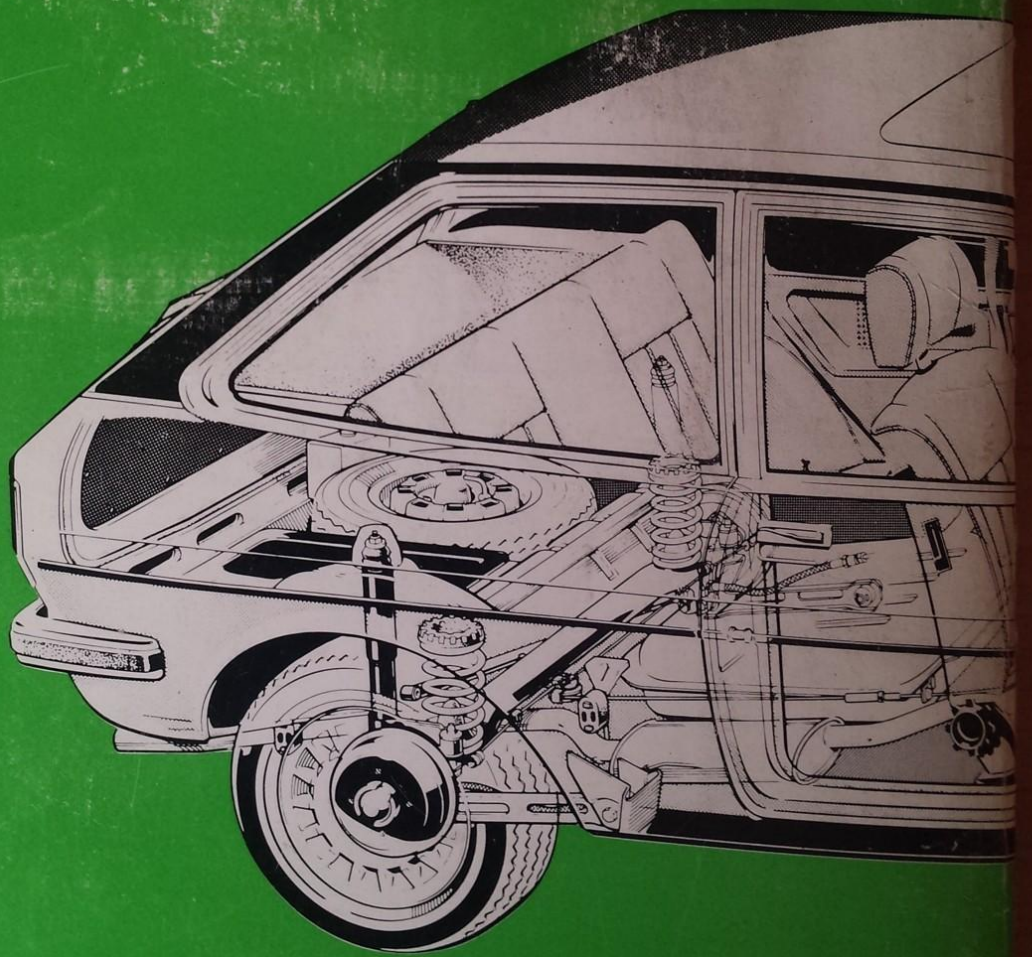




NOTE

---





X/77-3 IT